



Передвиборна агітація

«Сила людей» – № 3  
у виборчому бюлетені!

Чортківська команда політичної партії «Сила людей» та Володимир Шматько йдуть на вибори, аби повернути довіру громади до місцевої влади. Досить політикам «вчорашнього дня» ганьбити наше місто! «Результат» їхньої роботи ми з Вами щодня бачимо на вулицях міста та у своїх дворах.

Місто потребує господаря. І обирати кандидата на посаду мера без господарського досвіду НЕБЕЗПЕЧНО для Чорткова!

Кандидат у мери Володимир Шматько за підтримки авторитетної команди «Сила людей» має право стверджувати, що впорається з обов'язками міського голови.

Голосуй за «Силу людей»! Голосуй за Володимиром Шматьком!

ПРИКЛАД ГОЛОСУВАННЯ:

У бюлетені за депутата Чортківської міської ради:

№3 ☒ Чортківська міська партійна організація політичної партії «СИЛА ЛЮДЕЙ» (Шматько В.П.) - **ПРИЗВИЩЕ КАНДИДАТА**

У бюлетені на посаду міського голови:

№10 ☒ Шматько Володимир Петрович – 1986 р. н., громадянин України, освіта – вища, член політичної партії «СИЛА ЛЮДЕЙ», сільський голова, сільська рада села Біла, Чортківський р-н, село Біла, Чортківська міська партійна організація політичної партії «СИЛА ЛЮДЕЙ»

Чортківська міська партійна організація політичної партії «Сила людей»

Наталія Мирославівна ЛЕВЧУК (Радикальна партія Олега Ляшка) знімає свою кандидатуру із кандидата у депутати до Тернопільської обласної ради по виборчому округу № 60 на користь інших кандидатів у депутати.



Не подумайте, що вони родичі. Ні. Допоки їхні шляхи-дороги не пересіклися на аграрному поприщі, навіть не відали про існування один одного. Мова – про начальника управління агропромислового розвитку райдержадміністрації Івана Ярославовича ЗАБОЛОТНОГО і директора ПАП «Березина» Володимира Євгеновича ЗАБОЛОТНОГО. Точніше, перший, будучи частим гостем редакції, якось ділячись свіжою інформацією про хід осінньо-польових робіт, повів розмову про свого «однофамільного» тезку, причому не як про успішного аграрія-господарника, відомого на теренах краю передусім вискосякісною вирощеною продукцією овоочівництва, про що усім відомо, а безкорисливого благодійника-мецената. Дана сторона медалі практично незнайома нашому читачеві, оскільки попри свою скромність Володимир Євгенович воліє завше залишатися в тіні. А розповісти є про що.

(Читайте на 4-й стор.)

Голосуй за  
Володимира Заболотного

Голосуй за  
дисципліну і порядок!

Кандидат на посаду міського голови  
міста Чортків,  
номер в бюлетені ☒ 5

«Чому я йду на вибори?  
Щому що вірю, що наше місто  
має бути найкращим»

ВАШ ЗІР

ЦЕНТР  
СУЧАСНОЇ  
ОФТАЛЬМОЛОГІЇ

ЄВРОПЕЙСЬКА ЯКІСТЬ ЛІКУВАННЯ  
ДОСТУПНА\* КОЖНІЙ РОДИНІ!

- ЛІКАРЯМИ ВИЩОЇ КВАЛІФІКАЦІЇ  
- ЗА СУЧАСНИМИ СВІТОВИМИ ТЕХНОЛОГІЯМИ

ОБСТЕЖЕННЯ:  
31 ЖОВТНЯ - м.ЧОРТКІВ

\*УВАГА! СПЕЦІАЛЬНА ЦІНА на обстеження ДЛЯ ПЕНСІОНЕРІВ

запис за т. в ЧОРТКОВІ 3 35 89  
(066) 085 21 41

САМОЛІКУВАННЯ МОЖЕ БУТИ  
ШКІДЛИВИМ ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я

У ніч на неділю, 25 жовтня, настає зимовий час з переведенням  
годинників на годину назад



Вітання

У неділю – День автомобіліста і дорожника

Найщиріші вітання та побажання мирного життя, здоров'я, щастя, злагоди усім, чиє життя пов'язане з транспортом і дорожнім господарством, – водіям, ремонтним робітникам, будівельникам та експлуатаційникам дорожньої інфраструктури, інженерам і службовцям та вашим родинам. Нехай Господь завжди обдаровує вас Своєю ласкою і любов'ю.

Зичимо вам нових трудових здобутків і звершень, щоб ваші зусилля та старання, яких ви докладаете щоденно, професійно виконуючи свої обов'язки, приносили користь нашому народу і державі та зміцнювали її, а ви щоб завжди відчували оцінку і вдячність за свою роботу та постійну підтримку.

Нехай вашими вірними супутниками завжди будуть удача та успіх, а віра й надія у краще майбутнє не залишають вас ніколи.

|                                             |                                            |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Голова<br>райдержадміністрації<br>М.СТАШКІВ | Заступник голови<br>райради<br>Л.ХРУСТАВКА |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------|

Оголошення

Про надання разової грошової допомоги учасникам АТО та їхнім сім'ям

Чортківська районна рада повідомляє, що на виконання рішення сесії райради за № 504 від 3 лютого 2015 р. «Про районну програму фінансування фонду Чортківської районної ради на 2015 рік для надання разової грошової допомоги» в поточному році призначено та виплачено допомогу 195 громадянам, які мобілізовані та захищають Україну (або членам їхніх сімей).

З метою виплати матеріальної допомоги всім без винятку нашим захисникам, мобілізованим відповідно до указів Президента України, «Про часткову мобілізацію в Україні», наказів УМВС України та воякам, які в складі добровольчих батальйонів захищають територіальну цілісність і суверенітет України та їхнім сім'ям, що зареєстровані на території Чортківського району (крім міста Чорткова), які в 2015 році не отримали допомоги з фонду Чортківської районної ради, просимо звертатись у виконавчий апарат районної ради (каб. № 12, тел. 2-36-14) та подати такі документи:

- заяву на ім'я заступника голови Чортківської районної ради про надання допомоги;
- копію паспорта громадянина України (сторінки, де вказано прізвище, ім'я, по батькові, дата народження, серія і номер паспорта, коли і ким виданий, місце реєстрації);
- копію ідентифікаційного номера;
- акт обстеження матеріально-побутових умов;
- документи, що підтверджують участь в АТО з військових частин, райвійськоматів або УМВС України чи від керівництва батальйонів.

|                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| Заступник голови<br>районної ради | Л.ХРУСТАВКА |
|-----------------------------------|-------------|

Оголошення

Офіційно розпочав роботу пункт прийому анкет до нової патрульної поліції.

Набір нових патрульних триватиме з 14-го жовтня до 4-го листопада ц. р.

Пункт прийому анкет працює за адресою: м. Тернопіль, бульвар Шевченка, 27, Народний дім «Перемога». Бажаючі особисто подати заявку та заповнити анкету можуть звертатися за вказаною адресою щоденно (крім вихідних), з 9-ї до 18-ї год. При собі потрібно мати паспорт громадянина України та ідентифікаційний номер.

**Вимоги до кандидатів:** прагнення якісних змін; вік від 21 до 35 років; повна загальна середня або вища освіта; наявність посвідчення категорії «В»; відсутність судимості; вільне володіння українською мовою; фізичне здоров'я та моральна стійкість.

Заповнити анкету можна також он-лайн на веб-сайті МВС України. Тут також можна детальніше ознайомитись із умовами конкурсу.

Якщо у вас виникли запитання, телефонуйте за номером «гарячої лінії» у Тернополі – (0352) 40-24-42.

Газета Чортківського району

ГОЛОС НАРОДУ

індекс 61366

«Голос народу» – тижнева газета, виходить з 1939 року; реєстраційне свідоцтво ТР № 355 від 31.05.2004 р.; день виходу – п'ятниця, наклад – 2750 примірників. Адреса редакції: м. Чортків, вул. Зелена, 3. Ел. пошта: golnar@ukr.net.

Електронна версія «Голосу народу» на веб-сайті районної ради: www.chortkivrr.te.ua.

Тел. кореспондентів – 2-15-42, 2-36-85; бухгалтера – 2-16-06.

Редактор Любомир ГАБРУСЬКИЙ, тел. 2-12-43.

Редакція може публікувати матеріали, не поділяючи точки зору автора. Відповідальність за достовірність фактів, цитат, власних імен, географічних назв та інших відомостей несуть автори публікацій. Передрук матеріалів газети без письмової згоди редакції заборонено! Номер набрано і зверстано у комп'ютерному комплексі редакції газети. Віддруковано в друкарні ТзОВ «Буковинський видавничий дім», м. Чернівці, вул. Василя Лесина, 31. Тел. (0372) 54-45-46.

Відповідальна за випуск Оксана СВИСТУН

Передвиборна агітація



Народний Рух України на Чортківщині іде на вибори і просить підтримки земляків

Дорогі жителі району!



Ми пережили з Вами Майдан і Революцію Гідності – хто під свист куль на Майдані, хто збираючи чи даючи пожертви, хто молячись перед образом Богородиці. Більшість з нас щиро віддавала у цей час Україні усе, що могла дати. Проте були і ті, що фінансували антимайдани, до останнього тримали квиток Партії регіонів та вселяли страх у своїх підлеглих. Та Майдан переміг! Ми з Вами перемогли! Сьогодні перемогу Революції Гідності хочуть забрати – бо через партію влади та частину новостворених партій до влади хочуть повернутися ті, що ще недавно були регіоналами. Не дозвольте повернутися їм до влади. Бо для них не страшні тарифи на газ і світло, їх не цікавлять справедливі ціни на молоко і м'ясо та інші товари, і вони ніколи не зрозуміють, як можна вижити на тисячу гривень, або і без неї. Підтримайте людей з народу. Підтримайте патріотів!

Команда Народного Руху України до обласної ради:

№8 ☒ Тернопільська Крайова організація Народного Руху України (Вихрущ А.В.) по м. Чортків – Яблонь Тетяна Василівна – округ № 58, Обшарська Раїса Володимирівна – округ № 59, по Пробіжнянсько-Коліндянському округу – Яблонь Василь Федорович – округ № 62.

до районної ради:

№6 ☒ Чортківська районна організація Народного Руху України (Яблонь Т.В.)

Наші кандидати до районної ради:

Яблонь Тетяна – перший кандидат, Герук Ганна – с. Шульганівка, с. Долина, Глодан Наталія – с. Базар, Дячок Світлана – с. Коліндяни, с. Давидківці, с. Тарнавка, с. Великі Чорнокінці, с. Воля Чорнокінецька, с. Малі Чорнокінці, Лахман Володимир – с. Косів, Калушка Оксана – с. Пробіжна, Капаць Михайло – с. Бичківці, Кобеля Петро – с. Нагірянки, Костенко Людмила – с. Капустинці, Котович Роман – с. Горішня Вигнанка, с. Переходи,

Мальований Сергій (Пожечка Василь) – с. Звиняч, с. Скомороше, Мельник Марія – с. Стара Ягільниця, с. Черкавщина, Наливайко Оксана – с. Улашківці, Опацький Григорій – с. Пастуше, Попадюк Василь – с. Сокиринці, Савіцький Степан – с. Біла, Самолюк Юрій – смт Заводське, с. Угринь, Слозанський Андрій – с. Залісся, Швалюк Людмила – с. Білобожниця, с. Семаківці, с. Калинівщина, с. Мазурівка, с. Ридодуби, с. Ромашівка.

до міської ради:

№2 ☒ Чортківський міський осередок Народного Руху України (Обшарська Р.В.)

У нашої команди воїни АТО і волонтери, вчителі і медики, працівники культури і безробітні, робочі і підприємці, працівники сільського господарства, перукар і продавець, бухгалтер і різноробоча. Ми команда людей з народу. У нас немає біл-бордів і сіті-лайтів, дорогих агіток і проплачених роликів по телебаченню. Але у нас є велика перевага – це люди, які стояли біля витоків Незалежності, які виборювали Незалежність, які сьогодні продовжують справу В.Чорновола.

Ми будемо вдячні за кожен голос. Підтримайте українських патріотів! Слава Україні!

Тетяна ЯБЛОНЬ,

перший номер виборчого списку до Чортківської районної ради від Чортківської районної організації Народного Руху України,

кандидат у депутати до Тернопільської обласної ради по виборчому округу № 58 м. Чорткова

Вибори-2015

Свидівською сільською виборчою комісією № 25 на місцевих виборах 25 жовтня 2015 р. зареєстровано:

кандидатами на посаду Свидівського сільського голови

Сороку Богдана Юхимовича, 1959 р. н., освіта середня спеціальна, житель села Свидова. Свидівський сільський голова, Свидівська сільська рада, самовисування;

Шотурму Володимира Богдановича, 1982 р. н., освіта базова вища, проживає в с. Свидова, міліціонер, підрозділ судової міліції «Грифон», м. Тернопіль, учасник бойових дій в АТО, самовисування;

кандидатами у депутати Свидівської сільської ради:

Округ № 1

Джегуса Романа Ананійовича, 1971 р. н., освіта середня спеціальна, не працює, житель с. Свидова, самовисування,

Тустановського Богдана Васильовича, 1973 р. н., освіта середня спеціальна, не працює, житель с. Свидова, самовисування.

Округ № 2

Кішук Марію Володимирівну, 1980 р. н., освіта середня спеціальна, не працює, жителька с. Свидова, самовисування.

Округ № 3

Пахолка Михайла Вікторовича, 1964 р. н., освіта середня спеціальна, монтер колії, Чортківська дистанція колії, житель с. Свидова, самовисування.

Округ № 4

Кучерявого Андрія Павловича, 1974 р. н., освіта середня спеціальна, не працює, житель с. Свидова, від Радикальної партії Олега Ляшка.

Округ № 5

Бичко Тетяну Іванівну, 1974 р. н., освіта вища, секретар Свидівської сільської ради, жителька с. Свидова, самовисування.

Округ № 6

Золотоцького Ярослава Михайловича, 1974 р. н., освіта середня спеціальна, селекціонер, ПАП «Фортуна», житель с. Свидова, самовисування.

Шляпінську Тетяну Володимирівну, 1994 р. н., освіта середня спеціальна, медична сестра, Заліщицька ЦКЛ, жителька с. Свидова, самовисування.

Округ № 7

Васильєву Любов Юріївну, 1985 р. н., освіта вища, не працює, жителька с. Свидова, самовисування.

Округ № 8

Довгого Дмитра Михайловича, 1982 р. н., освіта середня спеціальна, не працює, учасник АТО, житель с. Свидова, самовисування.

Округ № 9

Пясецького Михайла Олеговича, 1994 р. н., освіта середня спеціальна, не працює, житель с. Свидова, самовисування.

Округ № 10

Гуралю Арсена Івановича, 1987 р. н., освіта середня спеціальна, менеджер фірми «Лугспецметалопоставка», житель с. Свидова, самовисування.

Округ № 11

Луника Валентина Васильовича, 1972 р. н., освіта вища, директор, Свидівська ЗОШ I – II ступенів, житель с. Свидова, від політичної партії «Громадський рух «Народний контроль».

Округ № 12

Семчука Ігоря Сергійовича, 1986 р. н., освіта середня спеціальна, ветлікар, ПАП «Фортуна», житель с. Антонів, самовисування.

Округ № 13

Брик Надію Михайлівну, 1972 р. н., освіта вища, секретар-касір, ПАП «Фортуна», жителька с. Антонів, самовисування.

Округ № 14

Семчука Дениса Степановича, 1992 р. н., освіта вища, не працює, житель с. Антонів, самовисування.

Голова Свидівської сільської виборчої комісії

М.КАСЮК



**Чорткову потрібен  
господар**

**Роман ПАХОЛОК –  
Господар!**

**Голосуйте  
за Романа ПАХОЛКА!**

**ПАХОЛОК  
Роман  
Іванович**

**№ 7**





Передвиборна агітація

Заболотний про Заболотного:
благодійність не на словах, а на ділі

(Закінчення. Поч. на 1-й стор.)

Вже далекого двотисячного року, коли стартував процес розпаювання земель і мешканці Капустинців вирішили довірити свої наділи в оренду В.Є.Заболотному, від колишнього господарства «Капустинське» хіба що назва залишилася. У поле ні з чим було вийти, хоч бери й вручну сій, – пригадає головний аграрій району. Але це ще півбіди, – продовжує наш співбесідник, – до всіх негараздів на нову юридичну особу «навісили» ще й борги колишнього КСП. Тобто стартувати прийшлося не те, що з нічого, а з «нуля з мінусом». Та Володимир Євгенович не з тих, хто пасує перед труднощами. Взяв кредит в банку «Аваль» – 25 тис. грн., чималу як на ті часи суму. За рік-два навів порядок там, де, здається, це було зробити неможливо. І нині ПАП «Бережина» – сучасне високорозвинене товарне господарство, одне з кращих в районі, що має в обробітку 2,8 тис. га землі (крім Чортківського, це у двох районах області), з наново побудованими офісними й складськими приміщеннями, овочесховищами, поля «Березини» борознить модерна закордонна сільськогосподарська техніка – «Джон Дір», «Клас» (на жаль, в Україні подібної не виробляють) тощо. Понад півсотні сільчан мають

постійну високооплачувану роботу. Напевне, було б гріхом сказати, що мешканці Капустинців чи поближніх сіл жалкують про свій вибір довірити паї саме йому. А якби не Заболотний, чи постала б у селі красуня-церква св. Миколая-Чудотворця? І це тільки разова посильна допомога на будівництво храму, хоча у грошовому виразі найбільш питома. Додайте до цього постійні, рік у рік, пожертви від ПАП «Бережина» церковним громадам, де господарство орендує паї, як, приміром, остання – 10 тис. грн. на ремонт церкви у Сосулівці, за кошт господарства будувється церковна дзвіниця в сусідній Заболотівці тощо.

Благочинність у Володимира Євгеновича, як то кажуть, «в крові», мовить І.Заболотний. Служба милосердя «Карітас» у Чорткові, районна організація Товариства Червоного Хреста, товариство інвалідів – далеко не повний перелік благодійних організацій, над якими тримає шефство герої нашої оповіді не перший рік. Або візьмемо хворих, що перебувають на стаціонарі в райлікарні, у харчовому раціоні картопля і овочі – практично всі з «Березини».

Іноді не раз доводилося чути чи то вжартома, чи всерйоз, що В.Заболотний, мовляв, годує овочами весь Чортків. Перепитую у Івана

Ярославовича, чи є в цьому якась частка правди. «Судить самі, – пояснює. – Понад 60 відсотків роздрібного товарообороту від вирощеної сільгосппродукції припадає саме на наше місто. Весь борщовий набір – картопля, цибуля, буряки, морква, помідори, огірки, цукор, крупи – важче перелічити, чого немає, аніж є у кіоску господарства, що по вул. Князя Володимира Великого чи на автівці господарства, що має постійне місце прописки біля ЗОШ № 2». Чортківчани вже знають ці жваві торгові точки й живі постійні черги побіля них (наразі торговий комплекс, що має розв'язати цю проблему, ще будується) свідчать як про якість продукції, так і про її помірну ціну.

Окремою сторінкою благодійницької діяльності В.Заболотного є допомога майданіцям і воїнам АТО. Ще у перші дні революції Гідності він у числі перших був на Майдані, коли рідко хто ризикував туди їхати, згодом неодноразово відправляв своїм бусом у тернопільські намети продукти харчування. Навесні цього року ми подавали інформацію про одну з відправок гуманітарної допомоги в зону АТО від аграріїв Чортківщини двох багатотонних вантажівок, вагома частка якої була і від В.Заболотного. Днями чортківські волонтери знову їдуть на

схід, у Станицю Луганську, через яких Володимир Заболотний передасть свіжі овочі нашим воїнам. І так триває постійно.

Скажу відверто, для мене було одкровенням, коли побачив прізвище В.Є.Заболотного у списку кандидатів на посаду Чортківського міського голови. Здавалося, чого людині ще треба, реалізувала себе у житті, в аграрному бізнесі почуває себе немов риба у воді, а тут все починає заново. «Зробив порядок у селі, зроблю і в місті» – під таким промовистим гаслом, яке влучно характеризує його сповна як людину принципову і вольову, він іде на вибори. Знаючи принципову позицію у відстоюваннях інтересів аграріїв у нещодавньому протистоянні з керівництвом «Укрспирту», чи у сесійній залі районної ради, де депутат Володимир Заболотний, як правило, завжди має власну думку, яка, можливо, не завжди співпадала з позицією влади, вірю, що така людина зможе навести лад у нашому місті, побороти корупцію, не братиме хабарів і не дозволить цього робити іншим. Але це – моя власна думка, а вже вирішувати виборцю у кабіні для таємного голосування», – підсумував нашу розмову І.Заболотний.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Дисципліна і значима принциповість –
кредо життєдіяльності Володимира ЗАБОЛОТНОГО

Неодноразово нам, «голосонародівцям», випадала нагода завітувати до ПАП «Бережина», засновником і директором якого є В.Є.ЗАБОЛОТНИЙ. Слід зауважити, «Бережина» – велике сільськогосподарське угіддя, де є лад і, знаємо, чітка дисципліна. А тепер наш візаві – уже в якості кандидата на посаду Чортківського міського голови.

– Володимире Євгеновичу, розкажіть нашим читачам, що вдалося зробити у господарстві з перебігом літ Вашої праці.

– Господарство ПАП «Бережина» на часі має 2800 га ріплі (угіддя простягнулися Борщівським, Заліщицьким і нашим районами). Починали господарювати в 2000 році (коли утворилися перші ПАПи) на 450 га у с. Капустинці. На той час угіддя було, як би то сказати, здичавілим, не обробленим, у бур'янах – біда та й годі. А земля завжди потребує догляду і рук працюючих. Поступово й упевнено ми почали господарювати. (Зараз, відомо, ПАП «Бережина» одне з найкращих провідних сільських господарств на Тернопіллі. – Авт.). Слід зауважити, господарству вдалося зайняти передове місце завдяки безумовній дисципліні, відповідальності та працелюбності кожного робітника. Акцентую, саме чітка дисциплінованість, вкорінення якої, до речі, кожен повинен розпочинати зі себе, має стати пріоритетом у будь-якій сфері праці. Анархічна «совдепія» (при якій: колгоспне – то є загалом наше, а отже, беру що хочу і скільки можу) канула в лету. Шкода, що десь це є прояви: візьму собі, поки ніхто не бачить... Та це треба присікати, як-то кажуть, на корні. Красти НЕ можна, брати, що хочу, – НЕ можна. За свою працю люди повинні отримувати належну достойну заробітну плату.

– Дозволю собі провокаційне запитання. Маючи таке потужне господарство, стільки в нього вкладено копійки праці, сил, натхнення, що ж спонукало Вас балотуватися на посаду міського голови?

– Я вже 36 років проживаю в Чорткові; знаю, як і всі чортківчани, про проблеми міста, що не просто зостаються на місці, а з року в рік з неймовірністю нарастають, намотуючись на превеликий вал наболіlostей городян. Перед виборами кандидати в один голос дають обіцянки, та вмістившись у крісло очільника міста, відразу ж про всі «цяцянки» забувають. Чому? Не розумію. Подивовує, чому ніхто, добираючись до влади, не хоче втілювати в життя максимальне добро для містян. Адже стільки всього позитивного можна зробити в Чорткові, й можливості є. Та от біда – немає, мабуть, бажання... Замало лише давати вказівки на виконання, треба самому особисто, як-то кажуть, заковчувати рукави і братися за роботу. Безумовно, робота ладиться там, де є хороша команда добropopядних працелюбів.

– Знаємо, людина здатна працювати, як-то кажуть, 24 год. на добу. Але ж поєднати дві потужності – директорство ПАПу і очільництво міста – просто не можливо, не під силу...

– Я чудово це все розумію. Відповідь проста й переконлива: зробив порядок у селі, зроблю і в місті! Бог обдарував людей різними талантами, й один із них – це талант господаря. Якщо у доброго ґазди все ладиться й на обійсті, й поза ним, то більший обсяг ані території, ані робіт його не зупинить. У працелюбної людини жодна проблема не стане

на заваді, навпаки – підсилює бажання й стимулює до її вирішення. Хоча апріорі для мене – не доводити ні до яких негараздів, виважено зреалізовувати все задумане, передуючи виникненню проблем. Багато обіцяє той, хто мало робить.

– Наш рабід – простий український – вже ох як втомився від захмарних обіцянок. Не просто втомився, а, на жаль, розчарувався, зневірився. Програми кандидатів – майже ідентичні та перегукуються. На Вашу думку, що має бути пріоритетом для владарів, зокрема – для градоначальника?

– Я – не обіцяю, я – роблю, і роблю так, аби принести в першу чергу задоволення людям. Перш ніж щось обіцяти, треба добре подумати: зможеш виконати чи ні (бо слово – не горобець, вилетить – не впіймаєш). А чесна праця завжди дає добротні плоди. Я – малослівний, зате – звик до роботи, до плідної роботи на благо людей; власне це і є спонукою для всіх, хто пліч-о-пліч зі мною працює.

– Відома приказка: нова мітла поновому мете... Мабуть, частенько звертаються до Вас із запитанням: ставши очільником, змініте-оновите штат працівників міської ради?

– Направду, майже при кожній зустрічі з виборцями звучить подібне запитання. У відповідь – риторичне: а яким чином, дотримуючись законодавства України, можна безпідставно звільнити людину з роботи, невідже з причини – нове керівництво? Абсурд! Міський голова – це обрана посада, а решта в апараті – законні працівники згідно з Цивільним Кодексом України, якого безумовно слід дотримуватися. Проте якщо працівник своїми діями не відповідає займаній посаді, то звичайно ж, йому – не місце в штаті. Та ще раз наголошую – все повинно бути згідно зі законом. Мій принцип роботи такий: наділити кожного таким обсягом зобов'язань, із яким він у змозі впоратися. А хто хоче байдикувати і за це отримувати «заробітну» плату, то, звісно ж, перед ним, так би мовити, двері закриваються. У мене немає розподілу посад і зобов'язань за планом: «кум», «свят», «брат» і т. д. Принцип один: хочеш – плідно працюй, не хочеш – іди з Богом. Я надаю перевагу довірі до людей.

– Дозвольте почергово зупинитися на пунктах Вашої передвиборної програми. Першим із яких: знищити корупцію та хабарництво у відділах і управліннях міської ради. На превеликий жаль, хабарництво так вкоренилося, що, на правду, важко його побороти.

– Та не вкоренилося, просто дехто живе за принципами лише власного збагачення. Повторюся, спонукою для здійснення позитивних змін повинен бути власний, кожного особисто й мого зокрема, приклад: я – НЕ беру, і ніхто НЕ повинен брати, я – НЕ даю, і ніхто НЕ має давати! Дисципліна – перш за все!

– Володимире Євгеновичу, всі господарські проблеми міста годі й перелічувати.

Це навіть не наболіле, це вже, як ракова пухлина в живому організмі Чорткова. Як з ними боротися?

– Виникає знову ж таки риторичне запитання: звідкіля взялася така величезна (декілька млн. грн.) заборгованість у водоканалу?! Та всі чортківчани, мабуть, здогадуються про причину її виникнення... Аналогічна ситуація і в інших житлово-комунальних підприємствах. Але ж це все структура міської ради, а отже, повинно бути, на мою думку, й одне загальне спільне підприємство. А що маємо – більше начальства чим самих працівників. Не слід бездіяльність провокувати аварійні ситуації, потрібно забезпечувати налагодженість. Щоби створити щось нове, краще, треба постійно дбати про те, що маємо, удосконалювати його. Ну, гаразд, водоканал – у критичній ситуації, над якою потрібно добряче попрацювати. А паркові зони, дитячі майданчики?! Вони ж не потребують затрати великих коштів, до них потрібно прикласти лише трішки зусиль і максимум бажання. Гляньмо на стадіон, що по вул. Кн. В.Великого: там не можна допустити ніякої забудови! Люди повинні мати культурне місце для відпочинку. Те ж можна сказати і про центральний міський парк: його утримання й вигляд – це обличчя міської ради. А освітлення вулиць, дороги... На щорічний ямковий ремонт доріг витрачаються неймовірні кошти. Чому би не зробити раз – належно, гідно; і не ямковий, а суцільний?..

– Першочергового вирішення потребує проблема харчування дітей в навчальних закладах. У своїй програмі Ви торкнулися вартості продуктів, які постачаються у школи та дитсадків.

– Не вірю, що власне цю проблему надзвичайно важко вирішити. Зачіпляє «за живе» саме дороговартісність продуктів, які постачалися для харчування дітей. Йшли відсотки «накруток», у 6-7 разів вищі від вартості закупівлі чи то картоплі, чи то капусти, чи іншого. Це ж явна нажива та обкрадання! Невже влада про це не знала?! Замовчувала, бо, мабуть, мала вигоду з того... Чому би міській раді не укласти, як-то кажуть, напряму договір із заготівниками, виробниками?... Я гарантую, харчування у навчальних закладах міста можна відновити і зреалізувати з якнайменшими затратами коштів.

– При спілкуванні промайнуло Вами мовлене про те, що для розвитку інфраструктури міста не обов'язково залучати іноземних інвесторів. Але ж у Чорткові, як фантоми минулого, є занедбані, напівзруйновані (колись потужні) підприємства, які своїми силами нам не відновити; та вони могли би працювати і давати чималий прибуток до місцевого бюджету. Як без інвестицій?

– Чудове, влучне запитання. Ось задумаймося: сьогодні кожен квадратний метр землі міської ради є на обліку; а підприємства (навіть і непрацюючі) знаходяться де (?) – на цій землі. Та на них «махнули рукою», бо, бач, що

з них візьмеш?.. А як щодо лише одного простого земельного податку?! Є фонд державного майна, який утримує декілька таких підприємств. Сьогодні місто саме на цьому може отримати великі гроші. Але цим треба правильно займатися; це – в компетенції юристів.

– Може, місто й отримус, як Ви кажете, великі гроші, та вони йдуть не за призначенням... На жаль, не всі підприємства можна відновити чи бодай би мати з них хоч якусь користь. Адже, знаємо, що деякі вже є приватною власністю.

– Так, але ж все одно є ряд податків, які власники зобов'язані сплачувати... А ще є занедбані приміщення. Невже вони ні для чого не знадобляться?! Ось, до прикладу, недобудована швейна фабрика, що близько ремзаводу... Адже з неї можна зробити чудовий торговельний центр. Упевнений, якщо облаштувати належним чином приміщення, створити комфортні умови для праці, то не вже торговці не захочуть перейти туди, де їм буде краще?! Тобто в усьому слід віднайти альтернативу. Все потребує рук господарських, щоби створювати пристойне майбутнє нашого міста.

– Чи можна всі проблеми охопити загалом одночасністю вирішень, чи кожне рішення потребує почерговості виконання?

– Можна охопити одночасністю, я впевнений. Дозвольте зустрічне запитання: скільки працівників апарату міської ради? – Багато. Штат розширився. – То ось між ними усіма слід у межах розумного і доступного розподілити зобов'язання вирішення цих наболіlostей міста. Людей треба забезпечити реальною повноцінною роботою. Ось такий вихід із вже сталої бездіяльності міської ради.

– Тришки провокаційна тема. Слово «меценат» має надзвичайно позитивне й світле значення. Проте, й прикро це усвідомлювати, у часі передвиборчого процесу меценатство для окремих осіб стало нездоровим популізмом, підкупництвом «перифарбованої щедрості» голосів виборців. Ваші погляди на це?

– Як на мене, благодійністю слід займатися завжди, а не чекати виборів, щоби «жертвувати» кошти на церкву, школу, садочок і інше, тим самим купуючи довіру людей, підтримуючи ту чи іншу політичну партію. Благодійність, і це категорично, повинна бути поза межами політики; не допустимо нею «піаритися», прокладаючи собі такою «славою» шлях до влади. Допомогати потрібно постійно при першій же можливості за потребами – це один із моїх життєвих пріоритетів.

– Під завису нашої розмови – діапазон Ваших подальших задумів?

– Я йду на вибори з упевненістю та готовністю до рішучих кардинальних дій на користь громади, з вірою в те, що з підтримкою виборців втілю в життя задумане – Чортків буде найкращим.

Розмову вела Тетяна ЛЯКУШ



Передвиборна агітація

# Володимир ПОГОРЕЦЬКИЙ: «Контролюймо і думаймо, все – у наших руках!»

*Мій співрозмовник – головний редактор журналу «Золота Пектораль» Володимир ПОГОРЕЦЬКИЙ особливої атестації не потребує – письменник, журналіст, учасник бойових дій в Афганістані (інвалід війни), автор багатьох поетичних та прозових книг. А ще він ніколи не був членом якої-небудь політичної партії, депутатом, урядником (і це його принципова позиція). Він вважає, що журналіст має бути аполітичною особою, а не служити на догоду партії. Але і ніколи не стояв осторонь суспільних процесів, переживає, як і пересічні жителі району та міста, його долею. Володимир Погорецький – людина впливова не лише в Чорткові, на його думку вважають, а до поради прислухаються. Він вкладає свою лепту у розвиток міста, до цього залучає творчу інтелігенцію, колишніх воїнів-«афганців», студентську та учнівську юнь... Розповідати про цю людину можна багато, але тема нинішньої нашої розмови – місцеві вибори, які відбудуться у неділю, 25 жовтня.*

– **Пане Володимире, давайте насамперед поговоримо про вибори до місцевих органів влади. Яку політичну партію будете підтримувати?**

– Повірте, я не знаю. Ми не повинні вибирати партії. Вони приходять-відходять – залишаються люди... Все ж вибори, попри свою не ідеалізовану систему, не мають права залишати поза своєю увагою жодного жителя міста, села чи району у правильному виборчому рішенні. Особливо тепер жителям м. Чорткова необхідно включати мізки – «холодний розум» і «чисте серце» для того, щоб вибрати людей, які мають незаплямовану репутацію – меценатів, господадарників, людей з харизмою, котрі мають особливий Божий дар. Цапів-відбувайлів нам не потрібно! Не те століття, не ті люди... Уважно перечитавши список кандидатів до міської, районної, обласної рад, прийшов до висновку, що в кожній команді є люди, до яких я ставлюсь з довірою і симпатією, а є в списках особи, які я й на дух не переносю... І це аж ніяк не через власні амбіції... Повірте, я оцінюю за справами, які зроблено! Добре відомо, до прикладу, що на посаду міського голови поміряються силами Роман Басараба (самовисування), Ігор Билиця (самовисування), Михайло Вербіцький (самовисування), Петро Волошин (УРП), Володимир Заболотний (самовисування), Сергій Міщій (Об'єднання «Самопоміч»), Роман Пахолок (ВО «Свобода»), Олександр Стадник (самовисування), Оксана Чайчук (БПП «Солідарність»), Володимир Шматка («Сила людей»). Що можна сказати, до прикладу, про кандидатів на посаду Чортківського міського голови? Нічого конкретного і цікавого – багатьох з них люди навіть в очі не бачили і прізвищ таких не чули. Виникає природне запитання: чому чортківці мають видати цим та іншим подібним людям мандат своєї довіри? Якими добрими справами ці новозавітні чудотворці заслужили собі повагу міських жителів? Вибачте, але лише одними їхніми щедрими обіцянками ми ситими не будемо. І то через не якісь власні амбіції, усе – через те, хто і як проявляє себе у роботі. Тому буду головувати за людей, які на це заслуговують.

– **На Вашу думку: кого жителі районного центру оберуть Чортківським міським головою? За кого Ви готові проголосувати?**

– Серед 10-ти заявлених кандидатів на посаду міського голови нам потрібно обрати порядну, інтелігентну особу. Думаю, що люди оберуть ту людину, у якій бачать позитивні зміни. А сам я ніколи не приховував і не приховую, а навпаки, переконую своїх однодумців видати мандат довіри своєму приятелю, депутату та голові бюджетної комісії Тернопільської обласної ради Олександру Стаднику – освіченій та інтелігентній людині, яка користується повагою серед жителів нашого міста. Це людина, яка має найбільший досвід роботи в урядових установах і чітке розуміння, куди далі рухатися Чорткову. Сам добре знаю Олександра Стадника. У мене немає жодних сумнівів у його порядності, як немає сумніву і до тих, хто його підтримує. Це особа, котра, побувавши на Помаранчевій революції, Революції Гідності, жодного разу не підпадала під піар-кампанії; це людина, котра хоче розказати громаді про «корумповану кухню» чортківської влади, і не тільки розказати, а й радикально опрозорити її для обговорення суспільства. Його найбільше боїться міський голова Михайло Вербіцький, бо людині, маю на увазі Стадника, потрібно лише один раз глянути на бухгалтерські документи, щоб виявити фінансові зловживання міської ради. Звісно, якщо такі були...

Безперечно, не хочу кривдити інших кандидатів на цю відповідальну посаду, але

вважаю, що сьогоднішні реалії вимальовують лише одну перспективу: занедбану господадарку може витягнути людина зі справжнім досвідом роботи. На мій погляд, голоси виборців, як би того мені і не хотілося, розпорошаться поміж іншими претендентами на крісло міського голови. Але основна маса виборців, згідно мого передчуття, буде голосувати за Олександра Стадника, Володимира Шматка і Михайла Вербіцького, перелік одного-двох прізвищ із загального списку суті не міняє. Переконали на сто відсотків, що половина із цієї засвіченої/заявленої «десятки» – технічні кандидати, які за грубі гроші виконують покладену на них місію – розпорошити голоси виборців. Але все у Божих руках, людина, як ви знаєте, складає плани, а Бог усе переплановує.

– **Кому ще, на Ваш погляд, крім Олександра Стадника, чортківські виборці могли б довірити свій голос?**

– Я не маю ні морального, ні політичного права вказувати виборцям, за кого вони мають віддати свій голос. Єдине скажу, що це громадянське право чортківці повинні реалізувати шляхом власного ретельного аналізу дій та якостей одного із десяти кандидатів на цю посаду. Мені зовсім не важко дофантазувати комусь із них пару-трійку вигідних рис, які б склали образ ідеального політика, господадарника. Але для чого? Всі вже достатньо наобіцяли, наговорили, провели собі масштабні піар-кампанії, аби збити з пантелику громадян своїми популізмом та красномовством. Життєве кредо будь-якого міського голови – вирішувати проблеми людей. Зосередженість, уважність, обережність і повага до жителів міста – головне правило для кожного мера. Взагалі кожен урядник мусить постійно працювати над собою. Після важкого виснажливого дня особливо важливо зробити аналіз своїх вчинків, дій – що вдалося, що варте доопрацювання. Змінити місто, країну можна лише змінивши себе!

– **Як, на Вашу думку, простому пересічному жителю м. Чорткова можна вберегтися від облудних газел?**

– Потрібно тільки тверезо мислити і вміти критично сприймати інформацію. Чортківці, якщо бачите, що людина йде нагору з однієї посади на іншу по головах людей, – то остерігайтеся її найбільше. На плечай таких мудрагелів потрібно писати: «Уся моя діяльність – дешевизна і марниця». Ось таку маємо знати правду...

– **За що необхідно, насамперед, взяти новому меру м. Чорткова? Якою б мала бути першочерговість дій, на Вашу думку?**

– У нашому Чорткові вже все давно вкрадено і продано, і ніхто, як загалом в Україні, не поніс покарання. І чи понесе колись... Більшість депутатів міської ради разом з її керівництвом треба люструвати: хто скільки землі на себе і своїх родичів нахапав. Але то для Чорткова, кажуть злі язички, величезний клубок проблем, який нікому не вдасться найближчим часом розплутати. Та поживемо – побачимо: продовжиться одвічний перехресний хід брехні і правди чи ні? Земельне питання – одна із найголовніших проблем. Гурми людей зараз, як і в попередні роки, хочуть стати депутатами міської ради, бо більшість таких народних обранців, це вже стало у Чорткові звичною нормою, обов'язково мусіла «на дурняка» «прихватувати» одну, а то й кілька земельних ділянок, об'єкти комунальної власності. Цікаво знати, зробимо відступ, чи громада міста дізнається коли-небудь: хто і що вкрав у Чорткові за всі роки незалежності? Жителі міста, яким не байдужа доля Чорткова, рано

чи пізно будуть виносити на обговорення (чи осуд) роботу владців на широкий загаль. За роки української незалежності у надсередньому місті майже всі комунальні об'єкти розпродані, земельні ділянки приватизовані (треба читати – вкрадені в чортківської громади) переважно керівництвом і депутатами місцевих органів влади, приватними підприємцями, керівниками правоохоронних органів тощо. Нова влада, яка лише буде формуватися, мусить зробити найближчим часом у Чорткові тотальну перевірку усіх приміщень, які були колись у власності міської ради, а від якогось часу опинились у приватних руках, озвучити у ЗМІ орендарів і власників земельних ділянок, яким чинні депутати міської ради і їх попередники дали «добро» на приватизацію і «неписане право» займатися «шмикерською» діяльністю. Пора настала найвища і найвідповідальніша: ми мусимо позбутися того «баласту», що загальмував розвиток нашого міста, знищив його інфраструктуру, звів нанівець гуманітарно-просвітницькі, духовні і культурні потуги окремих краян.

Страшно навіть подумати й про те, що Чортків з його славною історією не має жодного культурного осередку і т. д. Я ніколи не був членом ніякої політичної партії, депутатом чи то міської, чи то районної, чи то обласної рад (хоч пропозиції такі, не скриваю, і від владців, і від лідерів різних політичних сил були), але я своєї принципової позиції не поміняю, запевняю вас, і надалі. Чомусь переважно рвуться до влади брехуни і злодії найвищого гатунку. Що за бестія така у цьому Чорткові: завжди закручувати суспільні гайки хочуть особи, яким мамона від самого народження очі виїдає. Ми всі добре знаємо, що апетит приходить під час їди. Аби вони ще добре собі його не нагуляли, хочемо застерегти: «Ніяка мерзота депутатських крісел чи посаду міського голови цього разу так просто не обійме». Можуть окремі з них скільки завгодно викидати грошей на вітер на свій піар, бо вони і так зароблені не їхніми руками і потом, а людськими слезами та прокльонами, але владних крісел їм не бачити навіть у кольоровому сні. Претендувати на владні виборні посади у Чорткові мають люди, які нажили свої статки виключно розумом і працею, справжні благодійники, меценати і патріоти, а не балакуни, здирники і товстосуми. Мусить колись настати розплата.

Ще серед головних проблем міста, які мені, як і всім жителям міста болять – якість води та перебої з водопостачання, відсутність освітлення, дитячих майданчиків, несправність ліфтів, затримка вивезення сміття, порушення громадського порядку. Жителі не лише говорять про реально існуючі проблеми, а й висловлюють свої думки щодо облаштування, покращення стану прибудинкових територій. Не існує проблеми, яку б не можливо було вирішити. Повірте, якщо вона з'явилася давно й була відтермінована, значить ситуація з її заміщенням комусь вигідна. Невже в цивілізованій країні так важко дійти консенсусу шляхом спільного діалогу? Проблема в тому, що не всі його прагнуть! Кожен грає за своїми правилами, ось і все пояснення невирішеним проблемам...

– **Діяльність міського голови – справа нелегка, однак потребує вона не тільки почуття любові до жителів, добротного мислення й відповідальності, а й гідний приклад... Як Ви гадаєте?**

– Гідний приклад – це наші воїни! Однак в історії нашого міста не було ще серед його керівників людини, яка б стільки доброго і корисного зробила для Чорткова як Людвіг Носс. Це була дуже багата людина, котра присвятила повністю своє життя благоді-

ним вчинкам. Саме за його головування посада керівника міста у ті далекі від нас часи мала іншу назву, не міського голови і не мера, а бургомістра. На цій посаді він перебував більш ніж 17 років, з кінця 1896-го до 1914 рр. Дозволю собі зробити перелік будівництва тих споруд, які були ініційовані Людвігом Носсом: побудова нового костелу на місці старого; міська ратуша з годинниковою вежею; приміщення окружного, повітового та міського суду (тепер приміщення інституту), банку; будинку залізничної станції, аптеки; колишнього польського культурного центру «Сокола» (тепер районний будинок культури ім. К.Рубчакової), пошти і т. д. А ще: вимощення вулиць Міцкевича, Ринку, Колійової... До речі, годинник, який відбиває більше сотні років існування, має безпосереднє відношення до діяльності Носса у Чорткові. Адже придбав його для Чорткова сам бургомістр, виписавши його у Швейцарії, у місті Берн, у відомій фірмі «Aosta» за проектом інженера Френкеля Готтенштафена. Що ж до костелу, то, як уже згадувалося вище, бургомістр мав відношення як до самого будівництва споруди храму, так і до його внутрішнього приміщення. Ось що з цього приводу писав у 1931 р. місцевий краєзнавець, історик Юзеф Опацький «W kosciolcie jest organ fundacji sp. Burmistrza miasta Ludwika Nossy z r. 1911 ostatnio zrekonstruwan przez Stanislaw Zeborowskiego».

Він був засновником і власником першої у Чорткові аптеки (тепер 143-ї). Будинок, в якому проживав Л.Носс, за свідченням старожилів, ще зберігся, правда, вигляд його дещо змінився і знаходиться на наріжній ділянці, вище від теперішньої дитячо-юнацької спортивної школи. Власне, цій вулиці у часи нашої Незалежності повернуто її стару назву в його честь, тобто вулиці Людвіга Носса. Правда, сам він не є уродженцем цієї вулиці, а тільки жив там, збудувавши свій будинок.

Між іншим, поляк за національністю Л.Носс на прохання адвокатів-патріотів А.Горбачевського, О.Юрчинського, о. І.Кливака та інших, сприяв і підтримував створення у нашому місті українського культурного центру – Народного Дому, який знаходився у будинку на вул. С.Бандери, де тепер продовольча крамниця, відома в місті як магазин № 16, та аптека.

Звичайно що про цю непересічну людину, яка так багато зробила для Чорткова, увіковічила своє ім'я у нашому краї навіть, можна ще багато розповідати. Однак до чого я все це веду? Саме з таких непересічних особистостей нам потрібно брати приклад, з тих, які знають толк, знають як розвивати своє місто.

– **Як проконтролювати жителів міста того чи іншого чиновника, і як бути впевненим, що от ця новоявлена особа не буде зловживати своїм становищем?**

– Прозорість – необхідна складова діяльності будь-якої влади. В Чорткові Олександр Стадник, наприклад, це я почув від нього під час зустрічі з виборцями, хоче створити онлайн-трансляцію засідань міськради, забезпечити прозору звітність проблемних питань і нормативних актів – проекти, обговорення та прийняття усіх рішень будуть висвітлені на веб-сайті міської ради, а ще кандидат на посаду міського голови пообіцяв давати один раз в місяць для представників ЗМІ розширену пресконференцію і щоквартально звітувати перед міською громадою про виконану роботу тощо... То ж контролюймо і думаймо, усе – у наших руках!

Спілкувалася Ірина МАДЗІЙ



Офіційно

## З візитом на Чортківщині – голова Державної казначейської служби

Минулого тижня з робочим візитом на Тернопільщині побувала голова Державної казначейської служби України Тетяна Слюз. Відвідала високоповажна гостя і Чортківський район – 15 жовтня на гостинній Чортківщині її разом із начальником ГУДКСУ у Тернопільській області Петром Гринчишином вітали в управлінні ДКСУ у Чортківському районі його начальник Ярослав Загайко та працівники місцевого держказначейства.



Пані Тетяна ознайомилася з умовами праці для працівників управління УДКСУ у Чортківському районі та їхніх клієнтів, провела робочу нараду зі службовцями. Згодом така ж нарада-зустріч відбулася у сесійній залі райради за участю голови райдержадміністрації Михайла Сташківа, заступника голови районної ради Любомира Хруставки, міського голови Михайла Вербіцького, селищного та сільських голів, бухгалтерів бюджетних установ, органів місцевого самоврядування й ін.

Під час своїх виступів на зазначених нарадах Тетяна Слюз окрему увагу приділила питанням вдосконалення казначейського обслуговування бюджетних коштів із запровадженням системи дистанційного обслуговування клієнтів «Клієнт Казначейства – Казначейство» (демонстрацію картридера, що виконує функції банку, зчитуючи з карток особисту інформацію клієнтів, бачимо на знімку), децентралізації

влади (високопосадовець детальніше ознайомила підлеглих та розпорядників й одержувачів бюджетних коштів, як формуватимуться місцеві бюджети у територіально об'єднаних громадах, починаючи з 2016 р.), можливостей обслуговування коштів спеціального фонду місцевих бюджетів в державних банках (головний казначей країни відкрила усі плюси й мінуси, які очікують клієнтів внаслідок переходу на обслуговування до державного банку), розміщення коштів на вкладних та депозитних рахунках органів місцевого самоврядування в установах банків, забезпечення виконання Закону України «Про відкритість використання публічних коштів».

Оксана СВИСТУН  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ



Субсидії

## Це потрібно знати

І чого тільки не говорять про субсидії! Спробую і я дещо сказати.

Наводжу витяг із Постанови Кабінету Міністрів України від 21 жовтня 1995 р. за № 848 «Про спрощення порядку надання населенню субсидій для відшкодування витрат на оплату житлово-комунальних послуг, придбання скрапленого газу, твердого та рідкого пічного побутового палива».

15. Громадяни, яким призначено субсидію для відшкодування витрат на оплату житлово-комунальних послуг, зобов'язані щомісячно сплачувати свою обов'язкову частку витрат на оплату цих послуг. У разі, коли вартість фактично використаної послуги менша ніж обов'язкова частка витрат на оплату цієї послуги, громадяни сплачують її фактичну вартість. Сума субсидії, яку структурними підрозділами з питань соціального захисту населення було переказано на рахунки виконавців (виробників) житлово-комунальних послуг для оплати їх вартості в розмірі соціальних нормативів і яка не вико-

ристана домогосподарством внаслідок економії споживання послуг, зараховується виконавцем (виробником) як оплата послуг, у тому числі обов'язкової частки платіжну домогосподарства, на наступні розрахункові періоди. (Пункт 15 доповнено абзацом згідно з Постановою КМ за № 822 (822-99-п) від 14.05.1999 р.).

Приклад. Норма використання води на 1 особу становить 4 кубометри. Якщо в сім'ї троє осіб, то норма становить 12 кубів. Сім'єю ж використано за місяць 10 кубометрів води, тобто зекономлено два куби. Тоді сім'я сплачує вартість 10-ти кубометрів. А вартість двох зараховується як оплата послуг на наступний місяць.

Це ж стосується також газу- і електропостачання.

Юхим МАКОТЕРСЬКИЙ,  
депутат міської ради

Юстиція роз'яснює

## Як відбувається голосування

25 жовтня 2015 року громадяни України обиратимуть депутатів обласних, районних, міських, районних у містах, сільських, селищних рад, сільських, селищних, міських голів та старост (далі – місцеві вибори).

Голосування проводиться з 8-ї до 20-ї години без перерви. Для отримання виборчих бюлетенів з місцевих виборів (виборчого бюлетеня) для голосування у відповідному виборчому окрузі виборець надає члену дільничної виборчої комісії один із зазначених документів, який посвідчує особу, підтверджує громадянство та засвідчує місце проживання:

- 1) Паспорт громадянина України;
- 2) Тимчасове посвідчення громадянина України (для осіб, недавно прийнятих до громадянства України).

За умови пред'явлення відповідного документа, наявності у списку виборців на відповідній виборчій дільниці та права голосу на відповідних місцевих виборах член дільничної виборчої комісії видає виборцю виборчі бюлетені з місцевих виборів (виборчий бюлетень) для голосування у відповідному виборчому окрузі.

Виборець повинен розписатись за отримання відповідних виборчих бюлетенів у списку виборців та у визначеному місці на контрольному талоні кожного виборчого бюлетеня.

Забороняється отримання виборчого бюлетеня від інших осіб (крім члена виборчої комісії, який видає бюлетень), захоплення або примушування виборця до передачі бюлетеня іншим особам шляхом підкупу, погроз або іншим способом.

Виборець не має права передавати свої виборчі бюлетені іншим особам.

Виборчий бюлетень заповнюється виборцем особисто в кабінеті для таємного голосування. Під час заповнення виборчого бюлетеня забороняється присутність інших осіб. Виборець, який внаслідок фізичних вад не може самостійно заповнити виборчий бюлетень, має право з відома голови або іншого члена дільничної виборчої комісії скористатися допомогою іншої особи, крім члена виборчої комісії, кандидата, уповноваженої особи місцевої організації політичної партії, довіреної особи кандидата, офіційного спостерігача.

Отримавши виборчий бюлетень, необхідно уважно прочитати його.

У виборчому бюлетені з місцевих виборів депутатів Верховної Ради Автономної Республіки Крим, обласної, районної, міської, районної у місті ради для голосування в територіальному виборчому окрузі виборець робить позначку «плюс» (+) або іншу, що засвідчує волевиявлення, у квадраті проти назви місцевої організації політичної партії, кандидата, закріпленого нею за відповідним територіальним виборчим округом (у разі закріплення).

У виборчому бюлетені з виборів депутатів сільської, селищної ради для голосування в одномандатному виборчому окрузі виборець робить позначку «плюс» (+) або іншу, що засвідчує волевиявлення, у квадраті проти прізвища кандидата в депутати, за якого голосує.

У виборчому бюлетені для голосування з виборів сільського, селищного, міського голови, старости села, селища виборець робить позначку «плюс» (+) або іншу, що засвідчує волевиявлення, у квадраті проти прізвища відповідного кандидата, за якого голосує.

Якщо на виборчому бюлетені зроблено більш як одну позначку або не поставлено жодної позначки, то такий виборчий бюлетень вважається недійсним.

Заповнені виборчі бюлетені особисто виборцем опускаються у виборчу скриньку.

При пред'явленні відповідного посвідчення або за наявності фізичних вад, які не потребують документального підтвердження, виборець має право з відома голови або іншого члена дільничної виборчої комісії доручити опустити заповнений виборчий бюлетень у виборчу скриньку іншій особі, крім члена виборчої комісії, кандидата, уповноваженої особи місцевої організації політичної партії, довіреної особи кандидата, офіційного спостерігача.

У разі якщо виборець, заповнюючи виборчий бюлетень, припустився помилки, він має право невідкладно звернутися з письмовою заявою до членів дільничної виборчої комісії, які видали виборчий бюлетень, з проханням видати інший виборчий бюлетень. Інший виборчий бюлетень видається тільки в обмін на зіпсований і лише один раз.

У приміщенні для голосування виборець може перебувати протягом часу, необхідного для голосування.

За 5 хвилин до 20-ї години голова дільничної виборчої комісії оголошує про закінчення голосування та зачинення виборчої дільниці о 20-й годині. Виборці, які на 20-ту годину прийшли на виборчу дільницю, мають право голосувати. Для забезпечення реалізації цього права виборців один із членів дільничної виборчої комісії о 20-й годині за дорученням голови комісії підходить до входу в приміщення для голосування та запрошує всіх виборців, які ще не проголосували, зайти у приміщення для голосування та зачиняє двері.

Після виходу з приміщення для голосування останнього виборця приміщення зачиняється і в ньому залишаються тільки члени виборчої комісії та особи, які мають право бути присутніми на засіданні виборчої комісії.

25 жовтня – день, коли ми обираємо, як житимуть наші район та місто і в цілому Україна. Будьте відповідальними – прийдіть і проголосуйте!

Ірина ЖИГУНОВА,  
начальник Чортківського міськрайонного управління юстиції у Тернопільській області



# Розмова про війну у час затишшя

*Пригадую, минулоріч, у березні, мала за честь першою з газетярів районки писати про відправку воїнів-земляків в зону АТО. В рамках оголошеної в Україні часткової мобілізації хлопці-запасники вирушали тоді до військових формувань. І коли вони, скроплені свяченою водою та рясно зрошені Божим благословенням, рушили в дорогу, Чортківський військовий комісар Леонід Підручний в інтерв'ю з приводу скрушно мовив: «Ніколи не думав-не гадав, що буду відправляти людей на війну. Але відправив – і, повірте, зараз на душі боляче...». А потім було шість черг оголошеної в нашій державі військової мобілізації – про чергові відправки раз у раз писали мої колеги-журналісти. Тепер, по їх перебігу, ми знову бесідуємо з керівником Чортківського ОМВК полковником ПІДРУЧНИМ в його робочому кабінеті. І йому знову сказати є що. Вистачає й гіркоти.*

– **Леоніде Рішардовичу, що мається під поняттям «мобілізація» тепер?**

– Завершено шосту хвилю мобілізації. Підводимо підсумки, доходимо певних висновків. Можна сказати для загалу, вона пройшла у нас не на належному рівні – патріотизм наших людей тут, на заході, чомусь кульгає. Немало посадових осіб по сільських радах не сприяли в цьому процесі. Порушено 6 кримінальних справ за перешкоджання діяльності Збройних сил. А це є реальні терміни покарання. Щоправда, не знаю, яке розслідування проведе прокуратура.

– **Цим займається прокуратура цивільна, не військова?**

– Подання було до військової, але, мабуть, буде пере-кваліфіковано, так як ті люди цивільні, тож, напевно, тими справами займатиметься Чортківська прокуратура. Знаєте, це надзвичайно дивно і важко, бо, зізнаюся чесно, не сподівався на такий спротив від сільських голів. Ті, хто не дали жодної людини за всі шість хвиль мобілізації, гадають, що вчинили для когось добре. А як, задумаймось, хлопцям, які й зараз на передовій? Їх теж потрібно комусь міняти, вони теж хочуть додому.

– **Тобто, немає ротації.**

– Так, немає! Але, попри те, поміж посадовців місцевих самоврядних структур є й добрі приклади. І про це треба говорити. Добровільно по мобілізації пішов в АТО Давидківський сільський голова Віктор Семчишин, відслужив і де-мобілізувався Білівський голова Володимир Шматько. Посадовець Чортківської районної ради Степан Федорович, маючи 58 років, теж пішов служити добровільно – недавно отримав повідомлення від командира підрозділу, де він служить, виявляється, на доброму рахунку, вчить молодих.

– **Осінь на порі – традиційний час військового призову.**

– Справді, зараз розпочався призов на строкову службу і він теж йде надзвичайно важко.

– **Мабуть, батьки, рідні потенційних призовників надмірно тривожаться за своїх чад, та й самі вони бояться.**

– Є відповідний указ Президента, згідно з яким строковики не скеровуватимуться до військових формувань в зоні АТО. «Чому ж триває призов на строкову службу?» – мабуть, поцікавиться хтось. Тому, що ми повинні готувати людей військово навчених, готових в разі чого захищати Україну. Не так, як брали мобілізованих, які служили 15-20 років тому чи ще й у радянській армії. Зараз нам треба будувати армію свою, сучасну, формувати її з людей, які мають вищу освіту, які проходили службу на новітній техніці.

– **І все-таки важкість полягає в чому: вам доводиться долати спротив і в часі призову?**

– Ще й який! Надто часто в сільських радах подають неправдиву інформацію, що потенційні призовники, мовляв, перебувають за кордоном. Нам доводиться займатися непотрібним розшуком, писаниною – і в СБУ, і в міліцію, у нас є дані, хто де знаходиться. І працівники військкомату, хоча це не є їх прямий обов'язок, розшукують, вислуховують багато образ від батьків призовників по селах. Якщо батьки читатимуть це інтерв'ю в газеті, ще раз наголошую: жоден строковик на АТО не йде! Йдуть тільки ті, хто підписав контракт, тобто в добровільному порядку.

– **Скажіть, будь ласка, багатьох хлопців осінь-2015 зодягне в камуфляж?**

– Та ні, наряд по строковій службі у нас не такий вже й великий – близько тридцяти осіб. Надзвичайно важко йде оповіщення по самому місту – заглядевши людину в формі, люди просто-напросто не відчиняють дверей. Та ще й обляють невідомо за що. Тим більше, всіх огульно на строкову службу ми не беремо, а лише юнаків віком від 20-ти років. Тих же, хто має 18-ть, викликаємо до військкомату для проходження медогляду і отримання відтермінування до 20-літнього віку. Так що боятися справді нема чого. Єдине – юнак віком від 18 років має право зараз укласти контракт.

– **Розкажіть тришки про контрактну службу, її перспективи.**

– Маємо певну кількість місць для служби в Чорткові – у нашій частині, є багато місць в Бережанах, в Тернополі. Як обіцяють наші можновладці, з нового року контрактиники отримуватимуть мінімальну зарплатню сумою близько 7 тис. грн. Ну, до 2016-го залишилось небагато, хочу вірити, що так і буде. Розумієте, при такій зарплатні ми вже юнаків не підбиратимемо, а вибиратимемо. Отак, як зараз нова поліція, куди молодь їде добровільно, із задоволенням. Це один з вагомих чинників.

– **Леоніде Рішардовичу, повернімось до власне мобілізації. Бує негатив, проте бує й позитив, адже так?**

– Справді, ось ці всі ті хвилі або черги показали наших людей, хто є хто. Повне взаєморозуміння, ділова співпраця у нас із владою, яка є в райдержадміністрації, її головою Петром Сташківим. Не можу назвати всіх, хто нам допомагав чи допомагав армії, багато хто з них і не хоче оприлюднення свого імені – так просто, приходили люди, допома-

гали й грошима, і продуктами. Але надзвичайну допомогу, особливо під час 4-6-ї черг мобілізації, надали керівники-аграрії Василь Вислоцький, Василь Градовий, Володимир Заліщук. Знаєте, надзвичайно приємно працювати з людьми, яких не треба просити. Ви вже, може, звернули увагу – у військкоматі замінено вікна на енергозберігаючі. Це немаловажно, адже, як театр починається з вішалки, так само армія – з військового комісаріату. До того ж, це значна економія тепла, а значить – бюджетних грошей. Не знаю, чи ці спонсори втішаться, що названо їх прізвища, та мені вже совість не дозволяє мовчати. Це не якась там піар-акція – просто раніше не виходило висловитись. Приємно, що й решта директорів ПАП, певних підприємств району теж активно допомагала. Велику допомогу надавав, надає і, мабуть, надаватиме й далі директор Чортківського медколеджу Любомир Білик. Таке, як сприяння транспортом, щоб відвезти призовників в область, для нього вже дрібниці. Зараз він надав два автомобілі – один пішов у військову частину, а другий, бус, виконує спецзавдання (так званий «чорний тюльпан»). Нас єднає співпраця, взаєморозуміння і в іншому: адже медколедж – навчальний заклад, що готує військовозобов'язаних жінок, медичних сестричок, які теж будуть необхідні Збройним силам. До прикладу, тепер військова частина у Тернополі потребує на службу за контрактом двадцяті медсестер (єдиний негатив – незабезпечення житлом). Та перспективи – хороші і одна з суттєвих – вийти заміж за військового! Пригадую свою молодість, тоді це було ой як престижно! (Сміється).

– **Що далі: гряде сьома хвиля мобілізації? Чи можливо це?**

– Поки що невідомо, про це знають, мабуть, Господь Бог і наш Президент. На сході зараз певне затишшя, думаю, воно все-таки залишиться. Гадаю, якщо мобілізація навіть відбудеться, то тільки для того, щоб провести ротацію хлопців в зоні АТО. Тепер прийнято рішення командування – недавно я був на нараді в Генеральному штабі, навіть якщо і проводитимуться ще якісь хвилі мобілізації, вони йтимуть лише через навчальні центри. Мобілізовані вчитимуться упродовж трьох місяців, їм даватимуть певні навички володіння новітньою зброєю і т. д. Зрештою, так мало би бути, так роблять всі розвинуті держави світу. Для того, щоб мати обороноздатну армію, людей треба вчити. Навчатимемо на випадаю (не дай, Боже) бойових дій загонами самооборони, наступного року заплановані й навчання резервістів. І треба ставитись до цього з розумінням, не думати, що хтось інший зробить, мовляв, а не я. Не буває такого, щоб Петро пішов і боронив все село один. Повинна бути якась підтримка, взаєморозуміння, бо інакше не існуватимемо як держава. Без боездатної армії жодної держави не буває.

– **Недавно випало почути в інтерв'ю голови Тернопільської ОДА Степана Барни каналу ТТБ щодо процесу відновлення війських частин в області про майбутню таку віднову і в Чорткові.**

– Так, у Чорткові планується розмістити підрозділ Тернопільської частини – він буде чималенький. У нашому занедбаному військовому містечку вже побувало дві комісії з цього приводу. В такий спосіб відкриваються робочі місця і для жінок, й для чоловіків – як військових, так і цивільних. На рахунок аеродрому – не знаю, там надзвичайно великі кошти потрібні, бо все розтягнуто й знищено. Хоча мені, як колишньому льотчику, шкода, що розбазарили такий потужний аеродром. Він став би в пригоді. Відновлюється військова частина в Бережанах, планується віднова у Тербополі.

– **Повернімось до того, з чого починали. Як гадаєте, чому все-таки у нас кульгає патріотизм? Звідкіля оця містечковість, хуторянство, мовляв, моя хата скраю?**

– Гадаю, бракує патріотичного виховання – це насамперед. А щодо «хати скраю» – так, часто доводиться чути вислови: «Ну, як вони (окупанти, бойовики – Авт.) будуть тут, то ми всі підемо!». Якщо вони будуть тут, то нас уже й не треба буде, нас тупо засиплять «градами». Як свідчать підсумки 7-ї хвилі мобілізації, Тернопільщина десь посередині. Але й це образливо, бо такого патріотизму, як у нас, не було, мабуть, ніде: і Майдан, і Революція Гідності. Перші три хвилі ми проходили з патріотизмом, а потім все пішло на спад. Чи то зневіра людей, чи страх. Так, на війні страшно – на те вона і війна. Зараз вже є укази Президента про відновлення патріотичного виховання у школах, і це надзвичайно радує. Приходять до військкомату вчителі допризовної підготовки, просять навчальну зброю, військову форму. Потрібне відновлення стрільбищ, це передбачається в 2016 році. Багато є офіцерів – патріотів і фахівців, які зараз пішли в школи, які будуть викладати. Думаю, все наладиться, тільки був би мир.

Бесідувала Анна БЛАЖЕНКО

## А Сашко буде офіцером українського війська!



**На великому стройовому плацу Академії Сухопутних військ ім. Петра Сагайдачного у Львові вишикувались підрозділи курсантів – адже вересневої суботи молоде поповнення склало Військову Присягу, після чого мав слово начальник академії генерал-лейтенант Павло Ткачук. Він, зокрема, сказав: «Вітаю вас зі складеною Військовою Присягою на вірність українському народові мужньо, вміло й непохитно боронити Українську державу!».**

Олександр Ободовський став повноправним членом військового колективу, ім'я якому – Академія Сухопутних військ ім. Петра Сагайдачного. Юнак виношував свій намір вчитися на військового офіцера, добре вчився у ЗОШ № 6 м. Чорткова, цьогоріч закінчив 11-й клас. Бажання юнака підтримали мати Оксана Валеріївна, дядько, тітка, хресна мати, вчителі в школі. Разом з тим, що обставини на російсько-українській війні складні, юнак твердо вирішив щодо вступу до академії і це йому вдалося! Після зарахування в курсанти командування академії надало хлопцям декілька днів відпустки додому. Вже курсантам! Окрилений, їхав електричкою до Тернополя. В родині – радість за юнака.

Добрий приклад Олександра Ободовського для тих юнаків, які вчаться тепер в 11-му класі. І дійсно, на повному державному забезпеченні проходить навчання у вищих військових навчальних закладах ЗСУ. Проте, бачите, впливає на свідомість юнацтва те, що на сході України триває війна і, відповідно, не кожний бажаючий в роздумах добровільно прийшов до військового комісаріату, така реальність...

Степан ОСАДЦА,

учасник війни – учасник бойових дій з розмінування в Україні, полковник запасу

## Оголошення

### Військова служба за контрактом у Збройних силах України та інших військових формуваннях

Чортківський об'єднаний міський військовий комісаріат проводить прийом громадян України віком від 18 до 40 років, які виявили бажання проходити військову службу за контрактом: у Тернопільській області (м. Чортків, в/ч А 1915, м. Бережани, в/ч А 1461, м. Тернопіль, в/ч А 1769) та в інших містах України за бажанням. Є вакансії для жінок на посади: санітарний інструктор, радіотелеграфіст, кухар, пекар.

Згідно із Законом України, на військову службу за контрактом приймаються громадяни України:

- придатні за станом здоров'я;
- мають вищу, професійно-технічну або базову загальну середню освіту.

**Держава гарантує;**

- **стабільне грошове утримання – від 2800 грн.;**
- **безкоштовне медичне обслуговування;**
- **пільги при вступі до вищих навчальних закладів України;**
- **соціальний та правовий захист військовослужбовців та членів їх сімей згідно з чинним законодавством України.**

**Звертатись за адресою: м. Чортків, вул. Шевченка, 40. Тел. 2-14-64.**



## Передвиборна агітація

## Обласна рада потребує Градових. Побільше

*Маю відвагу це стверджувати передовсім через спроможу кількаразово спостерігати за всюдисущою позицією директора ПАП «Дзвін» Василя ГРАДОВОГО – і у полі, і в коморі, на фермі й на засіданні колегії райдержадміністрації, у виставковій залі чи на благодійному вечорі. Його, як мовиться в народі, всюди повно, до всього цьому чоловікові є діло. Ота зацікавленість неодмінно проростає не пустопорожніми обіцянками, а зримою, надійною конкретикою, підкріпленою вваженим підходом з прорахуванням кількох наступних кроків. То не просто креатив, то – апофеоз майбутності. Через це й розмову зі своїм візаві розпочинаю нестандартно.*

– **Василію Степановичу, зізнайтеся, Ви вирішили балотуватися до обласної ради, маючи намір «заразити» бацією трудолюбства й громадянськості інших депутатів? Не задля компліментарності буде мовлено, однак знано ж на загал: якби таких Градових та й побільше – хоча б через одне (як не в кожне) господарство чи населений пункт, то Україна вже давно перебувала б в Євросоюзі.**

– У нас в районі є досить багато добрих сільськогосподарських підприємств – це така специфіка Чортківського краю. А депутатство – це не є якась корисна річ, це насамперед довіра людей, яку треба виправдати і відпрацювати. Коли люди голосують, вони вибирають депутата, а після того їх доля вже залежить від його дій. Наперед не вдаватимось до конкретики, що зможу зробити в обласній раді, бо поки що там не був, проте однозначно старатимусь працювати задля покращення життя людей. Тому що маю певний практичний досвід і маю свою життєву позицію, якій ніколи не зраджую.

– **Ви балотуєтесь...**

– ...на тому кущі, де й працюю.

– **Бо там все-таки Ваш корінь, Ваш дім, родина – в розумінні не лише сім'ї, а все, що дороге серцю, адже так?**

– Ну, те, з чим пліч-о-пліч працюємо, що і хто нас оточує і хто створює зокрема і мій імідж. Бо один, сам, який би я не був – правдивий, трудолюбивий, без команди нічого не зможу зробити. Адже моя кар'єра – це довіра людей, яку ціле життя потрібно відпрацьовувати. Так судилося, що мені випало бути першим демократично обраним головою колгоспу в Чортківському районі, і від тієї пори завжди ціню людську довіру, намагаючись за максимумом робити все, що від мене залежить.

– **Пригадаймо, коли Ви очолили «Дзвін» і він, так би мовити, зазвучав.**

– Мене ще вибирали головою колгоспу «Правда» – то був грудень 1994 року. Колгосп був передостаннім чи останнім в районі. Очолював його 6 років, а потім, як настанала приватизація аграрного сектора і держава сказала, щоб створювати приватні підприємства, запроваджувати різні форми господарювання, тоді ми з багатьма моїми колегами в районі й створили ПАПи, почали конкурувати за вижиття. Проживши ті буремні роки, підприємство «Дзвін» повністю заплатило людям за всі майнові паї, які мала «Правда», – один до одного плюс відсотки за використання, зберегло господарку в Звинячій повністю. Почали помалу приводити її до більш модернізованого стану ефективного виробництва. І хоч то були надзвичайно важкі роки, все ж вдалося підвести газ до Звиняча, а в майбутньому допомогти із підведенням до Скоморошого, збудувати міст, засипати вулиці обидвох сіл гравійно-піщаною сумішшю – на це витрачено не малі кошти. А вже тепер приступаємо, щоб деякі вулиці робити у щабневому покритті.

– **Це Ви згадали про села, де безпосередньо Ваш офіс. Але ж маєте й інші населені пункти, де орендуєте землю в селян.**

– У перспективі, коли ПАП «Дзвін» розвивалось і люди довіряли нам свої паї, ми укладали з ними договори, таким чином підприємство розширилося. Практично з нуля побудовано відділок у с. Ридодуби – і тракторно майстерню, й сушичару, і склади зберігання. Також маємо відділок на борщівській зоні – це с. Лосяч, Гуштин і Бурдяківці. Тамтешні селяни свого часу теж довірили нам свої паї, і ми розвиваємо господарство. А це дає можливість, якщо, не дай Боже, в цій зоні трапляться якісь катаклізми, то інша зона може нас в той час підстрахувати. Або ж навпаки. Тому що в сільському господарстві, навіть забезпечивши всі належні технології, маючи добру техніку, гербіциди, фунгіциди, ніхто не може стовідсотково бути впевнений в очікуваному результаті – фактор Господа Бога завжди присутній. Коли господарство відділене на певний проміжок відстані, це дає можливість пережити навіть невдалий рік.

– **Знову – уже вкотре! – візнаю у Вас доброго стратега.**

– Взагалі-то, якщо дивитися на нашу українську сім'ю, то кожен добрий господар у

себе вдома має бути стратегом. Тим більше неможливо без стратегії на великій господарці – без відчуття запитів ринку, реальних дій на світовому, внутрішньому ринку. Тому що треба приймати рішення, скільки чого сіяти, який на урожай буде збут, яка вийде собівартість. Зрозуміло, що в нашій державі немає такої аналітичної бази, тому мусимо самі бути й прагматиками, і стратегами. А вже потому оцінюємо, чи наша стратегія себе виправдала, чи ні, з тим, щоб наступного року допрацювати або дотягти те, що недоробили.

– **Але ж це треба багато працювати, читати, десь черпати той досвід. Коли Ви це встигаєте, де знаходите час на самоосвіту? Тим більше, що є ще й головою ради аграріїв району, отже, ще й інші чекають від Вас доконче потрібної поради.**

– Сьогодні кожен аграрій, який працює, має можливість завдяки інтернету, завдяки семінарам, які проводять різні фірми, вчитися і теоретично, й практично. Ми у «Дзвіні» теж приділяємо велике значення навчанню наших спеціалістів: агрономів, ветспеціалістів, бо реконструюємо ферму і є багато таких питань в нових технологіях, які треба досконало вивчити й поставити на потік. А як голова ради аграріїв – утворення нашої добровільної організації спричинено, в першу чергу, подіями в Україні, коли ми ввійшли в стадію війни і треба було допомагати нашій армії. Рада зробила за цей час дуже багато корисних справ. Фактично надано спонсорську допомогу кожному аграрію, хто пішов на фронт, сумою в 3 тис. грн. плюс відправлені харчові конвої для війська. Крім того, кожен на своєму робочому місці виділяв фінансові ресурси тим, хто потребував, захищаючи Батьківщину. Одне слово, забезпечували допомогу передовій від тилу.

– **Потребу в утворенні такої спільноти зумовлена, мабуть, й іншими причинами.**

– Так, коли настають ринкові умови, коли для аграріїв створені надзвичайно критичні умови для виживання, в першу чергу, кабальна кредитна система, що не має аналогів у світі, під 28 (!) відсотків; коли немає паритету цін – міндобрива, запасні частини, техніка подорожчали згідно з ростом курсу долара, а наша продукція – на 30-40 відсотків, в той же час сплачувані нами податки «підскочили» фактично в 20 разів... Тому кожен з нас має хвилювання, яким чином розвивати свою господарку, своє «дітище», в яке вкладено знання, досвід, час і зусилля. Тому я вдячний всім нашим аграріям – вони справжні патріоти, надзвичайно жертвовні.

– **Якби ми десь тут вмістили таку собі візитівку «Дзвону» – для читачів.**

– Підприємство аграрного виробництва, яке сповідує модернізований стиль ведення свого бізнесу, яке фактично щойно на старті запланованої на майбутнє модернізації. Бо є досвід, є бачення, але все впирається в нестабільність економіки. За ці роки ми придбали певні комплекси і як-небудь робити не хочемо, але маємо своє бачення. Тому й не можемо зупинитися. Крім того, маємо намір розвивати різні промисли. Тепер фактично з нуля модернізуємо цегельний завод в Лосячі – він випускатиме цеглу марки 200. А також розробляємо кар'єр на хуторі Перейма у Звиняччій, а переробку каменю робитимемо в Білобожниці. Енна кількість людей дістане робочі місця. Це – крім основного аграрного бізнесу.

– **Мабуть, мало хто знає (навіть газетарі), що середній надій від корови на звиняцькій фермі давно «перестрибну» колись рекордний тритисячний. У вас цифри взагалі захмарні...**

– Ну, вони ще не захмарні, ми вже виходимо на 6 тис. літрів від корови, але в перспективі, щоби ферма була конкурентна і самоокупна, треба виходити на 8-9 тисяч літрів молока.

– **Завдяки селекції?**

– У першу чергу завдяки селекційним властивостям, а ще – умовам повноцінної годівлі. Бо ж не дарма на селі кажуть: «В корови молоко під язиком». Як напасеш – так і надойш. Як нагодуюш – так і буде. Тому сьогодні треба враховувати всі параметри, тоді можна розраховувати на успіх.

– **Скільки земель маєте в обробітку?**



– В середньому орендуємо вісім з половиною тисяч гектарів.

– **Це багато на рівні інших?**

– Це середній показник, на рівні середнього підприємства в Україні. Тому що є гіганти, які мають енну кількість землі, холдинги. Але вони не володіють можливістю знати кожне село, віддалені від територій та пайовиків, не опікуються їх соціальною сферою. Ми ж, крім всього, доглядаємо свої території, взимку прогортаємо сніги по селах, вулицях...

– **Ви десь скромно замовчуєте відносно сприяння розвитку інфраструктури населених пунктів, мешканці котрих довіряють «Дзвону» свої паї. Мовчите й про те, що не втомлюєтесь бути меценатом, спонсором – це ж теж потребує не лише копійки, а й душевності, уваги, бажання так чинити.**

– Люди нам довіряють, а ми, щоби не тільки красиво говорити, повинні робити реальні справи. У тих селах, де працюємо, показуємо, що шануємо людей, дбаємо про дітей. Тобто в дитячих садках, школах, медпунктах встановлюємо вікна, двері, робимо зовнішні ремонти – щороку в кожному селі щось робимо, якісь добрі справи. А коли вже є енна кількість років, то й мається результат.

– **Це села...**

– ...Косів, Ридодуби, Білобожниця (цього року поміняли у школі 8 дверей, а зараз у дитсадку допомагаємо з ліжками), Семаківці, Білий Потік, Біла – допомагаємо як соціальної сфері, так і церквам. Звиняч, Скомороше – теж крок за кроком добрі справи робимо.

– **Принагідно додамо добру вість: минулої неділі, в текстурі духовної події в Семаківцях – освячення оновленого тамтешнього храму Ви дістали з рук владика Павла, єпископа Тернопільсько-Теребовлянського, медаль за жертвовність та любов до України, даровану Предстоятелем УПЦ КП Філаретом, з чим Вас і вітаємо.**

– Дякую. Тішуся, що Бог дав мені можливість ці речі чинити, тому що добрі справи робити завжди приємніше, ніж нічого.

– **Василію Степановичу, в разі обрання Вас до нашого обласного парламенту які пріоритети на тлі області Ви піднесете над усе?**

– Максимально відстоюватиму потреби села. До прикладу: моє підприємство сплачує великі податки, і ми хотіли б, щоб ці податки адекватно поверталися на місце. Зокрема відповідатиму за округ, від якого балотуюсь, тож докладатиму зусиль, щоби якась частина коштів була направлена на якісь проекти, що тут ідуть, і створювалась можливість їх здійснити. Прикро, що депутати теперішньої скликання обласної ради дозволяли собі півтора року не працювати через політичні амбіції, не приймати рішення, на які чекають їх виборці, а може, через це і страждають. Це виглядає, що вони прийшли вирішувати свої особисті питання, а не людські проблеми. І займатися суто політиканством. Обласна рада – то не є суто політизований орган, вона не приймає закони, а більш господарського нахилу, принаймні, мала б такою бути.

– **За нинішнім законом всі кандидати в депутати неодмінно балотуються від якихось партій.**

– Скільки б ми не говорили про політику, мусимо робити реальні справи. Бо якщо не буде реальних справ, всі наші дзвінкі слова і гучні заяви будуть нікому не цікаві. Хоча мені здається, починаючи з 90-х рр., ми так захопилися популізмом, що забули прості речі: країна, що не має економіки, не має майбутнього.

– **Запитання з розряду провокаційних, іміджеве, якщо можна так сказати. Ось хто-будь, насамперед з-поміж Ваших недоброзичливців чи ж то конкурентів-суперників може мовити: «Градовий – такий знаний чоловік в районі, області, і йому бракує для статусу (!) ще й депутатського звання». Спробуйте заперечити це, якщо зможете.**

– Це запитання можна адресувати кожному, хто йде до обласної ради. Довший час я не займався депутатством, не був присутній в політиці. Три скликання перебував депутатом районної ради, після того взяв тайм-аут, давши можливість піти іншим. Але якихось досягнень чи звершень у них не спостерігається! Тому хочу спробувати, може, ще я зможу щось зробити. Сьогодні ми знаємо, що всього не зробимо (й не треба обіцяти!), а лиш те, що нам дозволить фінансова сторона. Бо решта вже, організаційна, залежить від наших зусиль.

– **Якось на урочинах ювілею «Голосу народу», а відтак презентації числа «Чортків і околиці» журналу «Золота Пектораль», що Ви спонсорували, було мовлено одкровенні слова: «Мені Бог дав дар вирішувати хліб, комуся – володіти словом...».**

– Ну, відносно сказав правду!

– **Ви на такий тандем завжди йдете...**

– Знаєте, всі ми життєво пов'язані. І в результаті такого тандему суспільство отримує те, що мало би отримати.

– **Ви це щиро кажете, що маєте дар – працювати на землі?**

– Якби я не говорив щиро, то воно би добре не виглядало (Сміється).

– **Ми вже десь заторкували питання партійності. Мабуть, Ваша партія – це і є українська земля, правда? І Ваш дім, і Ваше серце – тут, на ній...**

– Українська земля і українське село. Вся моя робота, щоденні зусилля присвячені цьому й життю людей на тій території, де вони живуть. Інакшого тут і не може бути. Тут я працюю, тут живуть мої діти, внуки. Якщо матиму можливість щось створити, щоб стало краще, максимально й зроблю. Повторюся: до цих пір не грався в політику, себе розглядаю не політиком, а господарником, який завжди буде таким. Тому що (всі це розуміємо) не все до цієї пори було спрямоване на реальне поліпшення. Тепер, вірю, ми переступили той період і ступаємо на шлях дієвого прагматизму. Інакшого не дано: якщо впливати на якісь процеси, то через мандати та певні повноваження. Якщо моїм виборцям будуть потрібні мій досвід, мої знання і вони проголосують за мене, то я це робитиму. А не проголосують – не матиму ніяких претензій. Головне, щоб вони мали кому довірити свої болі й проблеми, бо під час виборів вони мають право голосу. А після того фактично за них вже вирішують ті, кому вони довіряють. Демократія й полягає в тому, щоби люди мали право вибору. Тому я один з кандидатів, і нехай обирають між нами найдостойнішого. Думаю, всі кандидати, які прийняли рішення балотуватися, адекватні своїм діям, що вони можуть зробити. У мене ж є досвід і можливість реально оцінювати, бо живу серед людей, їхніми проблемами, все одно вирішую їх на своєму рівні. А якщо буде можливість вирішувати ще й на вищому, то це, вважаю, тільки плюс.

– **Успіхів Вам!**

– Дякую.

Розмову вела Анна БЛАЖЕНКО  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ



До дати

## За Україну, за її волю, за честь і славу, за народ

Від минулого року офіційно (а з цього року – підкреслено його важливість ще й вихідним) і допоки Україна буде 14 жовтня проголошено Днем захисника України. Віддавна цей день шанували воїни українські: козаци святкували його як свої уродини, згодом до дати приурочили створення УПА, – а усе тому, що 14 жовтня – День Покрову Пресвятої Богородиці, саме їй, Святій Покровительці, з прадідів поклоняються й дякують за постійну опіку й поміч у боротьбі за волю й незалежність українці. От і цьогогоріч у цей день біля Хреста, встановленого до Дня Незалежності України, та Пам'ятника Небесній Сотні, чортківська громада віддавала шану – Всемилоствий Цариці й усім тим, хто «За Україну, за її волю, за честь і славу, за народ» здоров'я, життя свого не жаліли.



Миролюбиві українці через наступ російсько-агресора змушені були взяти в руки зброю та кров'ю захищати землю батьківську. Серед захисників України немало мешканців й чортківського краю. Ось наші герої, знайомтесь: сержанти запасу Андрій Слободян, Михайло Зіник, Сергій Конікович, Іван Пирожик, Андрій Гладій, Богдан Вергун, Андрій Хмиз; солдати запасу Дмитро Оріх, Іван Чайковський, Василь Солтис, Степан Чичка, Сергій Матвій, Віктор Підгурський; лейтенанти запасу Андрій Маньовський; старші лейтенанти запасу Володимир Цепенда, Віктор Приймаченко, Володимир Шматько; стар-

ші сержанти запасу Петро Єременко, Володимир Тимець, Володимир Сович, Микола Канюк, Сергій Мальований, Руслан Ревуцький, Сергій Шувалов; рядові запасу Роман Холодюк, Богдан Ганусяк, Андрій Рембоха, Богдан Винтоняк, Михайло Варчак, Ігор Кульба, Андрій Швандер, Анатолій Копанев; старші солдати запасу Володимир Лопушняк, Іван Скрипник, Андрій Павловський, Василь Семенків, Борис Марущак, Микола Малий, Петро Климів, Павло Ковальський; молодші сержанти Сергій Варянок, Руслан Пилипець, Олег Філатов, Олег Ревуцький, Іван Тимофтей, Андрій Дуліба, Володимир Заневич, Рус-



лан Волощук; старшина запасу Ярослав Слота; прапорщик запасу Петро Кораль. Це лише невелика частина тих земляків, хто захищає нас з вами. 14 жовтня вищеперерахованим нашим воїнам-захисникам – мешканцям Чортківщини, які брали безпосередню участь у антитерористичній операції та отримали статус учасника бойових дій, було вручено заохочувальну відзнаку від Головнокомандувача Збройних Сил України – нагрудний знак «Учасник АТО».

На урочистостях чортківчани вклонилися тим, хто загинув у боротьбі за незалежну Україну, та склали подяку широю молитвою під час панахиди, служіння якої очолив єпископ Тернопільсько-Теребовлянської єпархії преосвященний владика Павло, покладанням квітів до меморіалу Воїнам Небесної Сотні і запаленням поминальних свічок. Патріотичними піснями у виконанні чоловічого вокального ансамблю с. Шманьківці, солістів-вокалістів районного будинку культури ім. К.Рубчакової, духового оркестру студентів та викладачів педагогічно-гуманітарного коле-

джу ім. О.Барвінського, осінніми квітами та гучними оплесками подякували воїнам, що повернулися з війни, та тим, хто ще досі перебуває на передовій.

На заході виступили з привітаннями військовий комісар Чортківського міського об'єднаного військового комісаріату Леонід Підручний, голова райдержадміністрації Михайло Сташків, голова постійної комісії обласної ради з питань бюджету Олександр Стадник, народний депутат України Олег Барна.

Святковою ходою піднялися давньою вулицею в замок – тут, серед столітніх мурів, продовжили відзначати мешканці Чортківщини 134-річчя від дня народження свого видатного земляка, автора стрілецького гімну «Ой у лузі червона калина» Степана Чарнецького. Мистецькі колективи краю та області презентували свою творчість на II етапі обласного фестивалю «Червона калина».

Оксана СВИСТУН  
Фото Ореста ЛИЖЕЧКИ

Творче коло

## «Справді всеукраїнський рівень!»



18 жовтня в актовій залі Чортківського гуманітарно-педагогічного коледжу ім. О.Барвінського відбувся 3-й авторський концерт директора закладу, поета-пісняря Р.Пахолка «Я рідний син українського народу».

Вже з перших рядків, перших нот пісень у залі запанувала атмосфера високого патріотичного піднесення, яка не спадала до кінця заходу. На вечорі в основному звучали високопатріотичні та глибоко духовні твори у виконанні яскравих колективів: духового оркестру, жіночого хору, народної художньої хорової капели, народного художнього оркестру народних інструментів, зведеного хору (художні керівники П.Гарбуз, Р.Дерманський, Н.Равлів, І.Кікіс).

Автори мистецького проекту не могли оминути один із лейтмотивів творчості Романа Івановича, мотив, з якого народилася його поезія, – кохання.

Ридала скрипка, завмирав зал, коли звучали пісні у виконанні О.Слободяна, Л.Височанської, М.Тихоліза, М.Голодриги, Ф.Шура, Г.Корецької, тріо у складі Н.Іванків, Ю.Проскурєнко, Т.Байдак під акомпанемент Т.Котової, М.Кікіс, Г.Торончук, О.Фучило, Ю.Радка, В.Довганя.

Окрасою свята стали дівчата народного художнього жіночого вокального ансамблю «Веснянка», художній керівник О.Слободян.

Стискалося і прискорено билоса сердечко під час виконання пісень «Во ім'я Отця і Сина», «Маленьке серденько» не тільки у солісток Л.Атаманчук та Н.Шпендак, а й вдячних слухачів, а особливо у



матері автора – Катерини Пахолко, яка зі сльозами на очах сприймала кожен твір сина.

Тематику творів, їх виконавців майстерно представила ведуча вечора, викладач коледжу Н.Волощук.

Змінювалися колективи, виконавці, художні керівники, та не змінювався настрій глядачів, які із захопленням сприймали пісню за піснею. Адже народилися вони з глибини самого серця автора, серця палкого і гарячого, ніжнього і нестримного. Слово своїм глибоким змістом запалило місцевих композиторів С.Матвійчука, І.Уруського, Н.Стець, О.Слободяна і надихнуло на створення високомистецьких творів, які увійшли у збірку «Одкровення», «Струни душі моєї», «Мого серця чистий камертон». Слово і музика, злившись воедино, створили образи небаченої краси і сили.

Домінантою дійства стала зустріч глядачів

зі самим автором віршів, директором коледжу, кандидатом педагогічних наук Романом Пахолком, який з глибоким хвилюванням поділився сокровеним із гостями.

Несподіваним гостем зустрічі став голова Всеукраїнського об'єднання «Свобода» О.Тягнибок, який був вражений глибоким змістом почутих творів і відзначив, що це «всеукраїнський рівень».

Фінальним акордом прозвучали твори «Козацька слава» та «Одкровення», які засвідчили, що Р.Пахолко є справжнім сином українського народу, якому не байдужа доля свого народу, своєї маленької Батьківщини.

Ніна ШУРИГАЙЛО,  
голова профкому  
Чортківського гуманітарно-педагогічного  
коледжу ім. О.Барвінського  
Фото Володимира ТИХОВИЧА



Славетні постаті

# «Митрополит Андрей Шептицький і розбудова України»...

Саме за такою темою минулої суботи, 17 жовтня, у залі єпархіального управління Бучацької єпархії УГКЦ відбулася конференція.

Цього року минає 150 років від дня народження Романа Марії Шептицького, більше відомого своїм чернечим іменем – Андрей. Першого листопада Українська Греко-Католицька Церква вшановуватиме пам'ять Великого Митрополита, одного з найдостойніших вихідців з Василіянського Чину.

Слухачку аудиторію сповнили не просто небайдужі, духовенство, інтелігенція та еліта чортківська, а ті, котрі до болю співпереживають за долю України. Адже у мовленому виступаючими виокремлювалося власне над-

звичайно чітке бачення Андрея Шептицького того, якою має бути наша держава, як її треба будувати і які підводні камені траплятимуться на цьому шляху.

І саме в сьогоднішній, у перебігу передвиборної кампанії, пророчо й актуально звучать слова Митрополита Андрея з далекого 1941-го: «Усі, хто почуваються українцями і хочуть працювати для добра України, нехай забудуть про які-небудь партійні роздори, нехай працюють в єдності і згоді над відбудовою так дуже знищеного... нашого економічного, просвітно-

го і культурного життя. Тоді... на підвалинах солідарності й усильної праці всіх українців повстане соборна Україна не тільки як велике слово і ідея, але як живий, життєздатний, здоровий, могутній, державний організм, побудований жертвою життя одних, а муравельною працею, залізними зусиллями і трудами других».

Великий Митрополит не сумнівався, що Боже Провидіння дасть нашому народові виконати природне право – «вибрати собі й установити форму управи своєї Рідної Хати»,

але закликав до мудрості, моральності й інтелектуальної глибини у справі реалізації цього права.

Тому доля Рідної Хати у наших із вами руках. Адже моральний обов'язок індивіда, на думку А.Шептицького, виконувати природний закон і бути клітинкою національного організму.

Записала **Тетяна ЛЯКУШ**

Наболіле

## Злочин, цинізм і знову злочин

**...У свій час була прийнята постанова ЦК КПРС і Ради міністрів СРСР від 18 квітня 1975 р. за № 304 «Про додаткові пільги для інвалідів Вітчизняної війни та сімей загиблих військовослужбовців». Там і про розширення житлової площі, про комунальні послуги, проїзд в пасажирському транспорті, забезпечення ортопедичними засобами і медичне забезпечення, бланки посвідчень інваліда війни. Та чи так воно було насправді? Про це відомо дуже малій кількості людей, основна інформація надійно похована в совєцьких архівах.**

**І ось тепер, коли сатрапи Путіна важко ранять 5-місячну дитину, коли стільки є вже без рук, без ніг, а скільки заховано невідомих українців-патріотів біля Дніпропетровська, скільки знищено будівель, які будував український народ, що й фашист такого не робив, я вирішив подати до преси мовою оригіналу дані з російських архівів.**

В 1949 году, перед празднованием 70-летнего юбилея Великого Сталина, в бывшем СРСР были расстреляны фронтовики-инвалиды советско-германской войны. Часть их расстреляли, часть увезли на далекие острова Севера России и в глухие углы Сибири, на остров Валаам.

Валаам – концлагерь инвалидов Второй мировой войны, расположенный на острове Валаам (в северной части Ладожского озера), куда после Второй мировой войны в 1950 – 1984 свозили инвалидов войны. Основан по указу Верховного совета Карело-Финской ССР в 1950 году. Находился в бывших монастырских зданиях. И тут в 1950 году по указу Верховного Совета Карело-Финской ССР образовали на Валааме и в зданиях монастырских разместили Дом инвалидов войны и труда. Зачем такое внимание несчастным инвалидам Войны? Почему на острове, а не на материке? А ведь заведение было еще то...

А оказалось, лучше бы без такого пристального внимания к персонам, которые слишком намозолили глаза советскому народу-победителю – сотни тысяч инвалидов: безруких, безногих, неприкаянных, промышлявших нищенством по вокзалам, в поездах, на улицах... Грудь в орденах, а он возле булочной милостыню просит. После

войны советские города были наводнены людьми, которым посчастливилось выжить на фронте, но потерявшим в боях руки и ноги. Самодельные тележки, на которых юркали между ногами прохожих человеческие обрубки, костыли и протезы героев войны портили благобразие светлого социалистического сегодня. Избавиться от них, во что бы то ни стало издается, решило правительство СССР. Выход нашли, на острова: с глаз долой – из сердца вон. В течение нескольких месяцев страна-победительница очистила свои улицы от этого «позора»!

Их собирали за одну ночь со всего города специальными нарядами милиции и госбезопасности, отвозили на железнодорожные станции, грузили в теплушки типа ЗК и отправляли в эти самые «дома-интернаты». У них отбирали паспорта и солдатские книжки – фактически их переводили в статус ЗК. Как рассказывают те, кто еще помнит те времена, первая партия поселенцев в новом доме состояла из 500 человек. Это были разные инвалиды – без рук, без ног, слепшие и оглохшие. Привезли и самых тяжелых, т.н. «самоваров» – фронтовиков, потерявших и руки, и ноги. У людей отобрали паспорта и солдатские книж-

ки, фактически переведя их на положение заключенных. Помещение в такой инвалидный дом стал для людей, которых выдернули из налаженной жизни, пускай и полунищей, но свободной, таким шоком, что они стали умирать один за другим.

Это сейчас на их могилах стоят кресты, поставленные два десятка лет назад монахами, а тогда инвалидов хоронили безымянными, под колышками и табличкой с номером. Так, как хоронят преступников. А от многих и могил не осталось – зарастает земля травой, уже и холмиков не видно, исчезает кладбище бесследно.

(Авт. – За цією електронною адресою можна подивитися відео про острів Валаам: [www.youtube.com/watch?v=TgGUmgl1Njvg](http://www.youtube.com/watch?v=TgGUmgl1Njvg)).

Страшная статистика стала известна только сейчас. Ее таила в себе доселе потертая и пожелтевшая от времени папка с грифом «Совершенно секретно». Из-за принципиального отношения СССР к своим солдатам как к человеческому материалу, потери сторон на советско-германском фронте достигали 1:10 – на одного мертвого немца десять мертвых советских. На фронтах так называемой «Великой Отечественной» войны погибло 28 миллионов 540 тысяч бойцов, команди-

ров и мирных граждан.

Ранено 46 миллионов 250 тысяч. Вернулись домой с разбитыми черепами 775 тысяч фронтовиков. Одноглазых 155 тысяч. Слепых 54 тысячи. С изуродованными лицами 501 342. С оторванными половыми органами 28 648. Одноруких 3 миллиона 147. Безруких 1 миллион 10 тысяч. Одноногих 3 миллиона 255 тысяч. Безногих 1 миллион 121 тысяча. С частично оторванными руками и ногами 418 905. Так называемых «самоваров», безруких и безногих – 85 942.

И вот однажды советские граждане проснулись и не услышали привычного грохота тележек и скрипа протезов. Инвалиды в одночасье были удалены из городов. Одним из мест их ссылки и стал остров Валаам. Условия содержания там были далеки от идеала и фактически были сопоставимы с тюремными. Не смотря на все это люди умудрялись там выживать, некоторые даже женились и рожали детей.

Ось таке-то на тім світі діялось... Знаючи такі історичні факти, тепер, у руслі останніх подій в державі, стає цікаво, яка доля чекає в подальшому оцих військовослужбовців та найманців з Росії, котрі стали інвалідами на війні у нас, в Україні? Як їх пошанують за «ратні подвиги» в рідній країні, невже приготували такі ж «почести», як для їхніх дідів?

**Юхим МАКОТЕРСЬКИЙ,**  
депутат міської ради

Болисть!

## Ні грама совісті, ні краплі здорового глузду...

Рік тому до Дня незалежності України на перехресті доріг, одна з яких веде до с. Росохач, за ініціативою панів Володимира Михайлюка (заступник директора ПАП «Полівиці»), активною організацією директора ТзОВ «Степ-М» Василя Батрина та завдяки посильній підтримці всіх небайдужих мешканців указанного села було встановлено та впорядковано пам'ятний знак пошанування загиблих на Майдані – Небесній Сотні, на якому викарбовано: «Слава Героям Небесної Сотні!», «Слава Україні! Героям Слава!».

Того ж року, в день відзначення Незалежності, відбулося урочисте відкриття та освячення пам'ятки.

Праці вложено немало: пам'ятне місце оздобили зеленою алеєю з декоративних миртових деревець (лише на їх закупівлю витрачено майже 17 тис. грн.); довкола – різнобарвні квіти; із подихом вітру розвівалися українські знамена – жовто-блакитне та червоно-чорне. Пам'ятний знак вабив зір усіх перехожих-перейджих. Він є підтвердженням того, що вдячність і шана людська – нетлінні.

Та от – незрозуміла, неприпустима прикрість, шокуючий факт, про який нам, кореспондентам районки, схвилювано розповів п. Батрин.

Кілька днів тому хтось жорстко поглулився над пам'яттю, шануванням Героїв Небесної Сотні, котрі поклали на вівтар власне життя за свободу й справедливість українського народу, за рідну Україну. Всі ще добре не вкорінені деревця (200 саджанців) вимкнули; землю розрили та розтоптали по бруківці; квіти зрівняли із землею; поминальний вінок пошматований, свіча розбита; а прапори – символи української держави – поламали, повитирали в них руки... І цього, виявилося, отим сатрапам було, мабуть, замало, бо ще – їдкою фарбою хаотично заляпали пам'ятний знак, а на додаток – вималювали п'ятикутну зірку.

Це ж яким нелюдом треба бути, це ж як треба ненавидіти Україну та її народ? Ні грама совісті, ні краплі здорового глузду, абсолютна безсердечність...

Задумаймося, чи то сепаратисти зі сходу по всій Україні «господарюють», чи то вже поміж нами «затерлися» самородки-виродки комуністичні...

Можливо, є свідки цього ганебного безглузлого глумування – відгукніться. Адже це знущання – не спонтанне, воно зумисно заздалегідь підготовлене.

**Тетяна ЛЯКУШ**  
Фото **Ореста ЛИЖЕЧКИ**





Твої герої, Україно!

## Квітами зраненого серця

**Одного осіннього дня, напередодні Дня захисника України привітати справжніх героїв поспішили учні ДНЗ «Чортківське ВПУ». На зустріч з воїнами АТО, що стаціонарно проходять курс лікування в Заводській лікарні, студенти разом зі своїми вихователями Світланою Василівною Волощук та Олександром Михайлівною Стугою поспішають вперше – їм не випало бачити, як ті, що були на передовій, загоюють «серце й рани»...**

У неврологічному відділенні хворий Ярослав Слота, боєць 44-ї бригади, радо зустрічає гостей... В дарунок – пісня шани й осінні квіти, припорошені слюзою смутку і радості, радості від того, що молоде покоління не забуває рутинну справу тих, хто бореться за їхнє майбутнє.

Ярослав Омелянович, призваний до війська 4 вересня 2014 року, рік тому побував в Ілвайському пеклі, доводилось бути й під Горлівкою. І всюди, де б не був, вважає, що «діти стріляють в дітей, діти стріляють в батьків, і краю цьому немає, а головне – усвідомлення того, що ними маніпулюють»... Виховуючи двох синів, боєць розповідає, що на фронт його призвали добровольцем і не думав йти, але все ж вирішив не ухилитися від свого обов'язку – обов'язку захищати як не себе, то своїх синів, щоб їм не довелося бачити того пекла.

«Я сам уже не молодий, але там ламаються молоді душі, бо їм доводиться вбивати», – каже наш герой. По-правді герой, адже мало тих, хто іде назустріч біди, щоб здолати її. Розпитуємо про допомогу, і у відповідь – разуче «без волонтерів ми б пропали!». Держава якщо б можна сказати «дотично» піклується про своїх синів. Одяг, зброю, харчі – усе волонтери, ті ж родичі і близькі. Постійно змінюючи місце дислокації, допомогти від владних структур годі й діждатися. Волонтерський рух – це один запасний фронт, розповідає боєць.



Коли ж поміж слів промайнуло: за кого ж голосуватимете на виборах? Відверто бачу зніжковиння, адже воїн, обіклавшись цілою купою газетних номерів, в яких майорять передвиборні агітації, все ж думає, котра із провладних партій допомогла йому, його сім'ї, а чи бойовим побратимам там, під полум'ям смерті...

Надія САСАНЧИН

### Враження

## Її величність Музика

**Саме під таким гаслом напередодні Дня музики, який весь світ відзначив 1 жовтня, відбувся концерт за участі учнів та викладачів Чортківської міської музичної школи.**

Він об'єднав чисельну спільноту, а саме – вчителів й учнів-першокласників Чортківської ЗОШ № 6 I – III ст. та дирекцію, педагогічний, учнівський колективи музичної школи. Розпочала концерт ведуча – викладач відділу музично-теоретичних дисциплін О.Марковська, врівень із привітаннями зі святом розповіли багато цікавого про музику й музичні інструменти.

А відтак був власне концерт. Гра на фортепіано й вокальний спів, звучання королеви інструментів – скрипки, розсипали акордами акордеон та баян – адже виконувались танцювальні п'єси: вальс, полька. Нам було по-

даровано гру на одному з найстародавніших мідних духових інструментів – трубі. На завершення концерту ми ще раз почули звуки баяну в руках викладача відділу народних інструментів Ю.Радка.

Враження залишилися найприємніші. Тому й вдячні дирекції школи, всім викладачам, ведучій та учням, які дарували таку прекрасну зустріч з музикою. З нетерпінням чекатимемо на нові наступні зустрічі.

Учителі перших класів  
ЗОШ I – III ст. № 6

### Роздуми юних

## Життя – єдина мить, для смерті ж вічність ціла

Кожен, напевно, неодноразово чув: все, що не трапляється, все на краще. І кожен погоджувався, та не кожен жив за цим принципом...

Як легко помітити незадоволеного буркотуна, котрий спізнюється на роботу, роздратовану дамочку, яка забула парасольку і намочила улюблений плащик. А хіба так важко перестати звертати увагу на дрібниці і просто сприймати такі негаразди як належне, насолоджуючись життям?

...Поки інші діють – ти сидиш, інші працюють – ти пройшовся до холодильника, інші творять своє майбутнє – ти все ще за телевізором...

...Робота, яка стоїть поперек горла, красиві черевички натерли ноги до крові, зате брен-

дові!..

...«Подорожі» не далі, ніж за межі міста. Побут набрид, сімейні сварки. Розпродаж, сподівання купити щось хороше за безцінь...

До чого дійшло наше суспільство: жити стереотипом «дитсадок – школа – інститут – робота – пенсія». Вийти зі своєї зони комфорту (хоча, який там комфорт – буденність) їм не під силу.

Добиваються – одиниці, йдуть до мети – десятки, всі інші не живуть, всі інші – виживають. Тому повторюю: хіба так важко перестати звертати увагу на дрібниці і просто сприймати такі негаразди як належне, насолоджуючись життям?

Анастасія МАРУЩАК,  
м. Луцьк

### Знай наших!

## Інтелектуальний відпочинок

«Студентська доба 2015» – це захід, присвячений Дню українського студента та інтелектуальному відпочинку. Він був тематичним і спрямованим на вирішення екологічних проблем Тернопілля. Студенти протягом 20 годин слухали лекції відомих тернополян, брали участь у дебатах. І все для того, щоб набрати якнайбільше балів і стати найкращою студентською командою Тернопільської області.

Серед учасників легко розпізнати студентів-медиків Чортківського державного медичного коледжу. Адже команда «Онуки Гіппократа» в складі Михайла Данюка, Галини Демкович, Дмитра Клецюка, Діани Дунди, Андрія Волощука, Христини Іваник, Петра Дребіта й Іванни Рекшинської була найбільш активною та оригінальною.

Головною метою заходу є те, щоб упродовж однієї ночі кожна команда презентувала проект, спрямований на збереження та покращення екологічної ситуації на Тернопіллі, а найцікавіший з них буде реалізований завдяки міській раді та представникам бізнесу.

Команда нашого закладу «Онуки Гіппократа» посіла I місце з проектом «АртЕко-смітник». Ме-

тою цього проекту є зниження рівня забрудненості м. Чорткова, шляхом введення в експлуатацію нових і модернізації старих сміттєвих контейнерів, сортування різних типів сміття, зокрема: пластику, макулатури та скла для їх подальшої переробки.

Головна ідея проекту – навчити дитвору змалечку викидати сміття лише у відповідно відведені для цього місця. А щоб зробити цей процес ще й цікавим, команда вирішила кожен смітник розфарбувати в яскраві кольори або ж намалювати на них героїв мультфільмів. До того ж кінцеве викидання сміття у контейнер супроводжуватиметься популярною мелодією.

Учасники команди очікували на перемогу, оскільки протягом цих днів доклали чимало зусиль для втілення своєї ідеї. Заручившись підтримкою директора ЧДМК Любомира Степановича Білика та Чортківської міської ради, ми надіємось, що нам вдасться зробити Чортків чистим і найкращим містом України.

Галина ДЕМКОВИЧ,  
Михайло ДАШОК,студенти Чортківського державного  
медичного коледжу (342 та 315 груп)

### 3 конверта

## Вчитель заслуговує на більше...

**У кожного з нас в житті був учитель. Усі ми родом зі школярства. Від вчителя «пішли» хлібороби і сталевари, ечені та духовні пастирі, лікарі й президенти. Велика суспільна значимість учителів в нашому житті. Вони виходили з інститутів зі, здавалось, навечно закарбованим афоризмом: «Вчитель у суспільстві повинен стояти так високо, як він ніколи не стояв і не буде стояти в капіталістичному суспільстві». Але не завжди це так.**

Причина в тому, що його забули ті, хто добрався до найвищого щабля суспільно-політичної драбини. А що вже говорити про дрібних чиновників, вони теж не впізнають своїх «улюблених» вчителів.

Не завжди до вчителя ставляться з пошаною. Часом він стає «другосортним». Згадайте земельну реформу, коли про вчителя забули: «Не належить вам земля, освітня, бо не працювали ви на ній...». І ніхто не подумав, як почуватиметься вчитель, який все своє життя прожив у селі, працював в ньому і залишився при цьому лише з дипломом про освіту.

Коли у владі говорять про пріоритетний розвиток села, скорочують, а в окремих випадках скасовують малокомплектні школи. Закриються школи – зникнуть села. Такий експеримент в Україні вже впроваджувався, то навіщо експериментувати знову? Наслідки його добре відомі.

Не хочеться говорити про заробітну плату вчителя, про ту мізерну пенсію, що прирівнюється до праці найменш кваліфікованих трудівників. Просто хочеться сказати: «Вчитель заслуговує на більше».

Але було й гірше. Згадаймо працю вчителя в радянські часи. Щоправда, не можна сказати, що про нього забували, адже він був «бійцем ідеологічного фронту» – і лектором, й агітатором. Кожний педагог був закріплений за окремими ланками, бригадами, фермами. Відповідав за оформлення агітмайданчиків,

за проведення бесід, лекцій... І їм, до речі, за це ніхто не платив, хоч на це йшла лівова частина вільного часу.

Це я пишу до того, що зараз можна почути таку фразу: «Як платять, так і працюємо». Треба сказати, що й сьогодні без вчителів – агітаторів, пропагандистів не обійтись, особливо на селі.

Вчитель покликаний ростити національну еліту, яка б сформувала нові владні структури, що працюватимуть на Україну, її народ. Виховувати молоде покоління в любові до нееньки України, до українського народу. І тільки тоді прийдуть до вчителя заслужений авторитет, визнання, коли він стане будителем народних дум.

Але не про це я хотів написати. Поштовхом до звернення в газету став приємний випадок. 4 жовтня педагога країни відзначали своє професійне свято. Я був приємно вражений, коли привітати з цим Днем вчителів-пенсіонерів прийшли учні місцевої школи. Від імені цієї спільноти виношу щире вдячність дирекції школи, педагогам за таку ініціативу. Дуже приємно, що про нас не забувають і хоч інколи згадують, хоча б у школі.

Павло ШМАТА,  
вчитель-пенсіонер, позаштатний  
кореспондент «Голосу народу»,  
с. Кривеньке

### Варто знати

## Право дитини на належне батьківське виховання

*Норма права – це норма моралі, введена в ранг закону.*

Права неповнолітніх дітей уперше висвітлені в українському законодавстві лише з прийняттям Сімейного кодексу України. До того права дітей розглядалися, як правило, крізь призму правовідносин між батьками і дітьми. При цьому часто діти в силу своєї неієздатності були не самостійними носіями прав, а пасивними об'єктами батьківської турботи. Включення до Сімейного кодексу окремих положень, присвячених правам неповнолітніх дітей, стало важливим кроком на шляху подолання такого підходу. З 1991-го року Україна є учасницею Конвенції ООН про права дитини, яка стала частиною її законодавства.

Конвенція розглядає дитину як самостійну особистість, наділену правами і здатну тією або іншою мірою до їх самостійної реалізації та захисту. Такий підхід закріплено і в Сімейному кодексі, де у статті 152 зазначено, що право дитини на належне батьківське виховання забезпечується системою державного контролю, що встановлена законом.

Для вирішення питань соціально-правового захисту дітей, їх інтересів при райдержадміністрації, як органі опіки та піклування, постійно діє комісія з питань захисту прав дитини, яку очолює голова райдержадміністрації. Працівниками служби у справах дітей готуються відповідні документи, які подаються на розгляд членів комісії. У поточному році підготовлено та проведено 8 засідань комісії, розглянуто 49 питань, у тому числі такі, як позбавлення батьківських прав тих батьків, які не виконують свої обов'язки.

Якщо поряд з вами живуть сім'ї, в яких діти страждають від зловживань з боку батьків, вам стало відомо про порушення прав дитини, загрозу її життю чи здоров'ю, негайно повідомляйте про це службу у справах дітей райдержадміністрації або інші відповідні органи.

Степан АНДРУНИШИН,  
начальник відділу соціально-правового  
захисту дітей служби у справах дітей  
райдержадміністрації



| 26 жовтня, понеділок                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>УТ-1</b><br>06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини<br>06.55, 08.40 Ескулап<br>07.30, 23.25 На слуху<br>08.45 Корисні поради<br>09.00 Вічне<br>09.20, 18.55 Про головне<br>10.00 Перша студія<br>10.20 Д/ф «Румунія, оповідки з цвинтаря»<br>11.35 Д/ф «Замки Європи»<br>12.25 «План на завтра» з Анастасією Рінгіс<br>13.15 Вікно в Америку<br>13.50 Т/с «Естонська РСР»<br>14.50 Казки Лірника Сашка<br>15.25 Х/ф «Бабуся Бум»<br>17.05 Чоловічий клуб.<br>Спорт<br>18.05 Час-Ч<br>18.15 Новини. Світ<br>19.30 Дорогі депутати<br>20.00 Перша шпальта<br>20.30 Зроблено в Європі<br>21.30 Новини. Спорт<br>21.45, 22.45 3 перших вуст<br>21.50 Подорожні<br>23.00, 00.00 Підсумки | 07.40, 00.15 Час-Тайм<br>07.55 Програма «Справжня ціна»<br>08.10 Вікно в Америку<br>08.30 Переможний голос віруючого<br>09.00 НІЧ ВИБОРІВ 2015<br>11.00, 16.10 Дитяча година<br>13.00 Хіт-парад<br>14.00 Х/ф «Небилиці про Івана»<br>16.00, 19.00, 22.00, 00.30, 03.30 Провінційні вісті<br>17.00 Програма «Унікальна Україна»<br>17.30 Музична програма «Гал-кліп»<br>19.30, 21.00 Наші вітання<br>20.00 Єдина країна<br>20.40 Дім книги<br>21.30 Програма «Сільський календар»<br>22.35 Х/ф «Ферма» (2) |
| <b>ICTV</b><br>06.00, 19.20 Надзвичайні новини<br>06.45 Факти тижня<br>08.45 Факти. Ранок<br>09.15 Дивитись усім!<br>10.00 Труба містера Сосиски<br>11.00, 13.20 Х/ф «Суддя Дредд»<br>12.45, 15.45 Факти. День<br>13.35, 16.10 Х/ф «Ріддік 3D»<br>16.20 Х/ф «Робокоп»<br>18.45, 21.05 Факти. Вечір<br>20.20 Дістало!<br>21.25 Свобода слова<br>00.20 Х/ф «Суддя Дредд 3D» (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>ICTV</b><br>06.00, 19.20 Надзвичайні новини<br>06.45 Факти тижня<br>08.45 Факти. Ранок<br>09.15 Дивитись усім!<br>10.00 Труба містера Сосиски<br>11.00, 13.20 Х/ф «Суддя Дредд»<br>12.45, 15.45 Факти. День<br>13.35, 16.10 Х/ф «Ріддік 3D»<br>16.20 Х/ф «Робокоп»<br>18.45, 21.05 Факти. Вечір<br>20.20 Дістало!<br>21.25 Свобода слова<br>00.20 Х/ф «Суддя Дредд 3D» (2)                                                                                                                             |
| <b>СТБ</b><br>06.05, 16.00 «Все буде добре!»<br>07.55 «Все буде смачно!»<br>08.50, 18.30 «За живе!»<br>10.00 «Зіркове життя. 10 способів схуднути»<br>10.55 «Битва екстрасенсів 15»<br>13.10 «Україна має талант-2»<br>18.00, 22.00 «Вікна-Новини»<br>19.55 «Хата на тата»<br>22.35 «Детектор брехні 7»<br>23.35 «Один за всіх»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>СТБ</b><br>06.05, 16.00 «Все буде добре!»<br>07.55 «Все буде смачно!»<br>08.50, 18.30 «За живе!»<br>10.00 «Зіркове життя. 10 способів схуднути»<br>10.55 «Битва екстрасенсів 15»<br>13.10 «Україна має талант-2»<br>18.00, 22.00 «Вікна-Новини»<br>19.55 «Хата на тата»<br>22.35 «Детектор брехні 7»<br>23.35 «Один за всіх»                                                                                                                                                                           |
| <b>НОВИЙ КАНАЛ</b><br>07.12 Т/с «Друзі»<br>11.00 Т/с «Щасливі разом»<br>11.30 М/ф «Ранго»<br>13.40 Х/ф «Нова людина павук»<br>16.10 Т/с «Не родись вродлива»<br>18.00, 03.00 Абзац!<br>19.00 Ревізор<br>22.05 Страсті за ревізором<br>00.35 Х/ф «Загублений рай» (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>НОВИЙ КАНАЛ</b><br>07.12 Т/с «Друзі»<br>11.00 Т/с «Щасливі разом»<br>11.30 М/ф «Ранго»<br>13.40 Х/ф «Нова людина павук»<br>16.10 Т/с «Не родись вродлива»<br>18.00, 03.00 Абзац!<br>19.00 Ревізор<br>22.05 Страсті за ревізором<br>00.35 Х/ф «Загублений рай» (2)                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>ТРК «УКРАЇНА»</b><br>06.50, 07.15, 08.15 Ранок з Україною<br>07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00 Події<br>09.15, 03.45 Зоряний шлях<br>10.50, 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»<br>12.00 Реальна містика<br>13.00 Х/ф «Готель для Попелюшки»<br>15.30 Т/с «Загальна терапія 2»<br>18.00 Т/с «Клан ювелірів. Зрадництво»<br>21.00 Т/с «Переїзд»<br>23.00 Події дня<br>23.30 Х/ф «Цар скорпіонів 3. Книга мертвих» (2)                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>ТРК «УКРАЇНА»</b><br>06.50, 07.15, 08.15 Ранок з Україною<br>07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00 Події<br>09.15, 03.45 Зоряний шлях<br>10.50, 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»<br>12.00 Реальна містика<br>13.00 Х/ф «Готель для Попелюшки»<br>15.30 Т/с «Загальна терапія 2»<br>18.00 Т/с «Клан ювелірів. Зрадництво»<br>21.00 Т/с «Переїзд»<br>23.00 Події дня<br>23.30 Х/ф «Цар скорпіонів 3. Книга мертвих» (2)                                                                                      |
| <b>2+2</b><br>08.50 «Помста природи»<br>10.35 Т/с «Мушкетери»<br>12.45 Х/ф «Чорна діра»<br>14.35 «Вайпаут»<br>15.30 «Легенди кікбоксінгу»<br>16.25 «Тор Gear»<br>17.30, 19.00, 00.00 «ДжеДАІ»<br>18.30, 23.30 Новини «Спецкор»<br>19.20 «Секретні матеріали»<br>20.20 Т/с «Скоріон»<br>21.15 Х/ф «Без правил-2»<br>00.20 Х/ф «Чужий проти Хижака-2»<br>02.15 Х/ф «Легенда про княгиню Ольгу»                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>2+2</b><br>08.50 «Помста природи»<br>10.35 Т/с «Мушкетери»<br>12.45 Х/ф «Чорна діра»<br>14.35 «Вайпаут»<br>15.30 «Легенди кікбоксінгу»<br>16.25 «Тор Gear»<br>17.30, 19.00, 00.00 «ДжеДАІ»<br>18.30, 23.30 Новини «Спецкор»<br>19.20 «Секретні матеріали»<br>20.20 Т/с «Скоріон»<br>21.15 Х/ф «Без правил-2»<br>00.20 Х/ф «Чужий проти Хижака-2»<br>02.15 Х/ф «Легенда про княгиню Ольгу»                                                                                                              |
| <b>TV-4</b><br>06.00, 12.10, 18.00 Т/с «Чужі гріхи»<br>06.45 Ранковий фітнес<br>07.00 Провінційні вісті.<br>Тиждень                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>TV-4</b><br>06.00, 12.10, 18.00 Т/с «Чужі гріхи»<br>06.45 Ранковий фітнес<br>07.00 Провінційні вісті.<br>Тиждень                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| 27 жовтня, вівторок                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>УТ-1</b><br>06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини<br>06.55, 08.40 Ескулап<br>07.25, 23.25 На слуху<br>08.35 Паспортний сервіс<br>08.45 Корисні поради<br>09.00, 05.45 Вічне<br>09.20, 18.55 Про головне<br>09.50 Подорожні<br>10.45 Д/ф «Жінки-солдати: побачити, що я посміхаюсь»<br>12.00 Уряд на зв'язку з громадянами<br>12.25 Дорогі депутати<br>13.15, 18.05 Час-Ч<br>13.40 Т/с «Естонська РСР»<br>14.45 Казки Лірника Сашка<br>14.55 М/с «Друзі-янгولی»<br>15.10 Хочу бути<br>15.50 Як це?<br>16.20 Фольк-music<br>17.30 Богатирські ігри<br>18.15, 01.20 Новини. Світ<br>19.30 ДебатиPRO<br>21.30 Новини. Спорт<br>21.45, 22.40 3 перших вуст<br>21.50 Війна і мир<br>23.00, 00.00, 01.00 Підсумки | 08.30 Переможний голос віруючого<br>09.00, 00.15 Час-Тайм<br>09.30, 17.00 Програма «Унікальна Україна»<br>11.00, 16.10 Дитяча година<br>12.10 Програма «Музичні делікатеси»<br>12.40 Програма «Про кіно»<br>13.00 Хіт-парад<br>14.00, 01.00 Х/ф «Тіні забутих предків»<br>17.30 Програма «Компромис»<br>19.30, 21.00 Наші вітання<br>20.00 Європа у фокусі<br>20.30 Програма «Євромакс»<br>21.30 Програма «Щоденник для батьків»<br>22.35 Х/ф «Іржавий алюміній» (2)                                                                                                                                                                                                  |
| <b>1+1</b><br>06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 23.15 ТСН<br>06.45, 07.10, 07.45, 08.10, 08.45, 09.10 «Сніданок з 1+1»<br>07.35, 08.35 «Маша і ведмідь» (1)<br>09.30 «Чотири весілля - 2»<br>10.45 «Міняю жінку - 9»<br>12.20, 21.00 Т/с «Між нами, дівчатами» (1)<br>13.20 «Ворожка»<br>14.00 «Сліпа»<br>14.40 «Сімейні мелодрами - 6»<br>15.40 «Клініка»<br>17.15 Т/с «Заборонене кохання» (1)<br>20.30 «Чистопews»<br>22.00 «Світ навиворіт 6»<br>00.00 Х/ф «Круті хлопці» (2)                                                                                                                                                                                                                        | <b>1+1</b><br>06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 23.15 ТСН<br>06.45, 07.10, 07.45, 08.10, 08.45, 09.10 «Сніданок з 1+1»<br>07.35, 08.35 «Маша і ведмідь» (1)<br>09.30 «Чотири весілля - 2»<br>10.45 «Міняю жінку - 9»<br>12.20, 21.00 Т/с «Між нами, дівчатами» (1)<br>13.20 «Ворожка»<br>14.00 «Сліпа»<br>14.40 «Сімейні мелодрами - 6»<br>15.40 «Клініка»<br>17.15 Т/с «Заборонене кохання» (1)<br>20.30 «Чистопews»<br>22.00 «Світ навиворіт 6»<br>00.00 Х/ф «Круті хлопці» (2)                                                                                                                                                                      |
| <b>ІНТЕР</b><br>05.40, 20.00 «Подробиці»<br>06.35 М/ф «Мультфільм»<br>07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.40 Новини<br>07.15, 07.35, 08.10, 08.35 «Ранок з ІНТЕРом»<br>09.20, 23.00 Т/с «Аннушка» (1)<br>11.25, 12.25 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»<br>13.55, 14.20, 16.15 «Судові справи»<br>16.25 «Сімейний суд»<br>18.00, 19.00 Ток-шоу «Стосується кожного»<br>21.00 Т/с «Дурна кров» (2)<br>01.05 Х/ф «Той, що худне»                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>ІНТЕР</b><br>05.40, 20.00 «Подробиці»<br>06.35 М/ф «Мультфільм»<br>07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.40 Новини<br>07.15, 07.35, 08.10, 08.35 «Ранок з ІНТЕРом»<br>09.20, 23.00 Т/с «Аннушка» (1)<br>11.25, 12.25 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»<br>13.55, 14.20, 16.15 «Судові справи»<br>16.25 «Сімейний суд»<br>18.00, 19.00 Ток-шоу «Стосується кожного»<br>21.00 Т/с «Дурна кров» (2)<br>01.05 Х/ф «Той, що худне»                                                                                                                                                                                                      |
| <b>ТТБ</b><br>08.00 «Ранок з ТТБ»<br>10.00 «Новини України»<br>10.35 «В об'єктиві ТТБ»<br>11.00 «У країні Мультляндії»<br>12.00 «У народному стилі»<br>12.30 «На часі»<br>13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»<br>13.15, 21.00 «Тема дня»<br>13.30 «Леся Українка»<br>14.00 «До чистих джерел»<br>14.30 «Запоріжжя туристичне»<br>15.00 «Енергоманія»<br>15.30 «Імена»<br>16.15 «Чудесний канал»<br>17.00 «Зона ризику»<br>18.30 «Крізь призму часу»<br>19.30 «Будьте здорові»<br>20.00 «Вони прославили наш край»<br>20.35 «Пісня в дарунок»<br>20.45 «Вечірня казка»<br>21.30 «Європа очима українця»<br>22.30 «Час країни»<br>23.00 Мовлення у цифровому форматі                                                   | <b>ТТБ</b><br>08.00 «Ранок з ТТБ»<br>10.00 «Новини України»<br>10.35 «В об'єктиві ТТБ»<br>11.00 «У країні Мультляндії»<br>12.00 «У народному стилі»<br>12.30 «На часі»<br>13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»<br>13.15, 21.00 «Тема дня»<br>13.30 «Леся Українка»<br>14.00 «До чистих джерел»<br>14.30 «Запоріжжя туристичне»<br>15.00 «Енергоманія»<br>15.30 «Імена»<br>16.15 «Чудесний канал»<br>17.00 «Зона ризику»<br>18.30 «Крізь призму часу»<br>19.30 «Будьте здорові»<br>20.00 «Вони прославили наш край»<br>20.35 «Пісня в дарунок»<br>20.45 «Вечірня казка»<br>21.30 «Європа очима українця»<br>22.30 «Час країни»<br>23.00 Мовлення у цифровому форматі |
| <b>TV-4</b><br>06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи»<br>07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті<br>07.35 Програма «Сільський календар»<br>08.05 Програма «Духовні роздуми»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>TV-4</b><br>06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи»<br>07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті<br>07.35 Програма «Сільський календар»<br>08.05 Програма «Духовні роздуми»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| 28 жовтня, середа                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>УТ-1</b><br>06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини<br>06.55, 08.40 Ескулап<br>07.25 Ера будівництва<br>07.30, 23.25 На слуху<br>08.35 Паспортний сервіс<br>09.00 Вічне<br>09.20, 18.55 Про головне<br>09.50 ДебатиPRO<br>11.25 «Prime-time» з Мирославою Гонгадзе<br>12.00 Засідання Кабінету Міністрів України<br>13.15, 18.05 Час-Ч<br>13.40 Т/с «Естонська РСР»<br>15.10 Як це?<br>15.55 Музичне турне<br>17.10 Спецпроект «Розсекречена історія: Україна в Другій світовій»<br>18.15 Новини. Світ<br>19.40 Т/с «Білявка»<br>20.30 Вересень<br>21.30 Новини. Спорт<br>21.45, 22.30 3 перших вуст<br>21.50 Слідство. Інфо<br>23.00, 00.00 Підсумки | 12.10 Музична програма «Гал-кліп»<br>12.35 Програма «Щоденник для батьків»<br>13.00 Концерт класичної музики. Солоістка Л.Футорська<br>14.00, 01.00 Х/ф «Театр невідомого актора»<br>16.40 Дитяча програма «Чарівний ключик»<br>17.30 Програма «Про кіно»<br>17.45 Програма «Духовні роздуми»<br>18.45, 22.30 Міська рада інформує<br>19.30, 21.00 Наші вітання<br>20.00 Програма «Формула здоров'я»<br>21.30 Програма «Музичні делікатеси»<br>22.40 Х/ф «Розкішне життя» (2)                                                                                                                                                              |
| <b>1+1</b><br>06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 23.15 ТСН<br>06.45, 07.10, 07.45, 08.10, 08.45, 09.10 «Сніданок з 1+1»<br>07.35, 08.35 «Маша і ведмідь» (1)<br>09.30 «Чотири весілля - 3»<br>10.45 «Міняю жінку - 9»<br>12.20, 21.00 Т/с «Між нами, дівчатами» (1)<br>13.20 «Ворожка»<br>14.00 «Сліпа»<br>14.40 «Сімейні мелодрами - 6»<br>15.40 «Клініка»<br>17.15 Т/с «Заборонене кохання» (1)<br>20.30 «Чистопews»<br>22.00 «Життя без обману»<br>00.00 Х/ф «Кококо» (2)                                                                                                                                                                       | <b>1+1</b><br>06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 23.15 ТСН<br>06.45, 07.10, 07.45, 08.10, 08.45, 09.10 «Сніданок з 1+1»<br>07.35, 08.35 «Маша і ведмідь» (1)<br>09.30 «Чотири весілля - 3»<br>10.45 «Міняю жінку - 9»<br>12.20, 21.00 Т/с «Між нами, дівчатами» (1)<br>13.20 «Ворожка»<br>14.00 «Сліпа»<br>14.40 «Сімейні мелодрами - 6»<br>15.40 «Клініка»<br>17.15 Т/с «Заборонене кохання» (1)<br>20.30 «Чистопews»<br>22.00 «Життя без обману»<br>00.00 Х/ф «Кококо» (2)                                                                                                                                                 |
| <b>ІНТЕР</b><br>05.40, 20.00 «Подробиці»<br>06.35 Мультфільм (1)<br>07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.40 Новини<br>07.15, 07.35, 08.10, 08.35 «Ранок з ІНТЕРом»<br>09.20, 23.00 Т/с «Аннушка» (1)<br>11.25, 12.25 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»<br>13.55, 14.20, 16.15 «Судові справи»<br>16.25 «Сімейний суд»<br>18.00, 19.00 Ток-шоу «Стосується кожного»<br>21.00 Т/с «Дурна кров» (2)<br>01.05 Х/ф «У пастці часу» (1)                                                                                                                                                                                               | <b>ІНТЕР</b><br>05.40, 20.00 «Подробиці»<br>06.35 Мультфільм (1)<br>07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.40 Новини<br>07.15, 07.35, 08.10, 08.35 «Ранок з ІНТЕРом»<br>09.20, 23.00 Т/с «Аннушка» (1)<br>11.25, 12.25 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»<br>13.55, 14.20, 16.15 «Судові справи»<br>16.25 «Сімейний суд»<br>18.00, 19.00 Ток-шоу «Стосується кожного»<br>21.00 Т/с «Дурна кров» (2)<br>01.05 Х/ф «У пастці часу» (1)                                                                                                                                                                         |
| <b>ТТБ</b><br>08.00 «Ранок з ТТБ»<br>10.00 «Новини України»<br>10.35 «Крізь призму часу»<br>11.00 «У країні Мультляндії»<br>12.30 «На часі»<br>13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»<br>13.15, 21.00 «Тема дня»<br>13.30 «Леся Українка»<br>14.00 «До чистих джерел»<br>14.30 «Запоріжжя туристичне»<br>15.00 «Енергоманія»<br>15.30 «Імена»<br>16.15 «Чудесний канал»<br>17.00 «Зона ризику»<br>18.30 «Крізь призму часу»<br>19.30 «Будьте здорові»<br>20.00 «Вони прославили наш край»<br>20.35 «Пісня в дарунок»<br>20.45 «Вечірня казка»<br>21.30 «Європа очима українця»<br>22.30 «Час країни»<br>23.00 Мовлення у цифровому форматі                       | <b>ТТБ</b><br>08.00 «Ранок з ТТБ»<br>10.00 «Новини України»<br>10.35 «Крізь призму часу»<br>11.00 «У країні Мультляндії»<br>12.30 «На часі»<br>13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»<br>13.15, 21.00 «Тема дня»<br>13.30 «Леся Українка»<br>14.00 «До чистих джерел»<br>14.30 «Запоріжжя туристичне»<br>15.00 «Енергоманія»<br>15.30 «Імена»<br>16.15 «Чудесний канал»<br>17.00 «Зона ризику»<br>18.30 «Крізь призму часу»<br>19.30 «Будьте здорові»<br>20.00 «Вони прославили наш край»<br>20.35 «Пісня в дарунок»<br>20.45 «Вечірня казка»<br>21.30 «Європа очима українця»<br>22.30 «Час країни»<br>23.00 Мовлення у цифровому форматі |
| <b>TV-4</b><br>06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи»<br>07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті<br>07.35 Програма «Сільський календар»<br>08.05 Програма «Духовні роздуми»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>TV-4</b><br>06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі гріхи»<br>07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті<br>07.35 Програма «Сільський календар»<br>08.05 Програма «Духовні роздуми»                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

29 жовтня,

УТ-1

06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини

06.55, 08.40 Ескулап

07.25 Тепло. Уа

07.40, 23.25 На слуху

08.45 Корисні поради

09.00 Вічне

09.20, 18.55 Про головне

09.55 Війна і мир

10.45 Вікно в Америку

11.05 Ексклюзивне інтерв'ю Голови Національного банку України Валерії Гончарової

11.55 Вересень

12.20 Слідство. Інфо

13.15, 18.05 Час-Ч

13.40 Т/с «Естонська РСР»

14.55 М/с «Друзі-янгولی»

15.10 Хто в домі хазяїн?

15.55 Надвечір'я. Долі

16.50 Світло

17.35 Книга іа

18.15, 01.20 Новини. Світ

19.40 Т/с «Білявка»

20.30 «Prime-time» з Мирославою Гонгадзе

21.30 Новини. Спорт

21.45, 22.30 3 перших вуст

21.50 «Схеми» з Наталією Седлецькою

23.00, 00.00 Підсумки

1+1

06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30, 23.15 ТСН

06.45, 07.10, 07.45, 08.10, 08.45, 09.10 «Сніданок з 1+1»

07.35, 08.35 «Маша і ведмідь» (1)

09.30 «Чотири весілля - 3»

10.45 «Міняю жінку - 9»

12.20, 21.00 Т/с «Між нами, дівчатами» (1)

13.20 «Ворожка»

14.00 «Сліпа»

14.40 «Сімейні мелодрами - 6»

15.40 «Клініка»

17.15 Т/с «Заборонене кохання» (1)

20.30 «Чистопews»

22.00, 23.30 «Право на владу»

00.20 Х/ф «Війна орків» (3)

ІНТЕР

05.40, 20.00 «Подробиці»

06.35 Мультфільм (1)

07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.40 Новини

07.15, 07.35, 08.10, 08.35 «Ранок з ІНТЕРом»

09.20, 23.00 Т/с «Аннушка» (1)

11.25, 12.25 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»

13.55, 14.20, 16.15 «Судові справи»

16.25 «Сімейний суд»

18.00, 19.00 Ток-шоу «Стосується кожного»

21.00 Т/с «Дурна кров» (2)

01.05 Х/ф «Лучшая защита» (1)

ТТБ

08.00 «Ранок з ТТБ»

10.00 «Новини України»

11.00 «У країні Мультляндії»

12.00 «Просто неба»

12.30 «На часі»

13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»

13.15, 21.00 «Тема дня»

13.30 «Запрошує Оксана»

14.00 «Глобальне попередження»

14.30 «Поборники Незалежності України»

15.00 «Фабрика ідей»

15.30 «Розмова без нотацій»

16.15 «Чудесний канал»

17.00 «ПрофStyle»

18.00 «Невигадані історії»

18.30 «Думки вголос»

19.30 «Що робити?»

20.35 «Пісня в дарунок»

20.45 «Вечірня казка»

21.30 «Уряд на зв'язку з громадянами»

22.30 «Час країни»

TV-4

06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі грихи»

07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті

07.35 Програма «Формула здоров'я»

09.00, 00.15 Час-Тайм



| четвер                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 30 жовтня, п`ятниця                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 31 жовтня, субота                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1 листопада, неділя                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>09.30, 17.00 Програма «Унікальна Україна»</p> <p>11.00, 16.10 Дитяча година</p> <p>12.10 Програма «Соло»</p> <p>13.00 Хіт-парад</p> <p>14.00 Х/ф «17-й трансатлантичний»</p> <p>17.30 Програма «Музичні делікатеси»</p> <p>19.30, 21.00 Наші вітання</p> <p>20.00 Програма «Слідства. Інфо»</p> <p>21.30 Програма «Компроміс»</p> <p>22.35 Х/ф «Уікенд у Берні» (2)</p> <p><b>ICTV</b></p> <p>08.45 Факти. Ранок</p> <p>09.15, 19.20 Надзвичайні новини</p> <p>10.00 Громадянська оборона</p> <p>11.05, 13.20 Х/ф «Скелелаз»</p> <p>12.45, 15.45 Факти. День</p> <p>13.45 Т/с «Код Костянтина»</p> <p>14.45 Т/с «Слідчі»</p> <p>15.20, 16.20 Патруль. Самооборона</p> <p>16.50, 22.30 Т/с «Відділ 44»</p> <p>18.45, 21.05 Факти. Вечір</p> <p>20.20 Інсайдер</p> <p>21.25 Т/с «Нюхач-2»</p> <p>23.30 Т/с «Морська поліція. Спецвідділ»</p> <p><b>СТБ</b></p> <p>05.25, 18.00, 22.00 «Вікна-Новини»</p> <p>06.00, 16.00 «Все буде добре!»</p> <p>07.50 «Все буде смачно!»</p> <p>08.50, 18.30 «За живе!»</p> <p>10.00 «Зіркове життя. Залишені дітьми»</p> <p>12.00 «Битва екстрасенсів»</p> <p>13.20 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!»</p> <p>19.55, 22.45 «Зважені та щасливі - 5»</p> <p>00.45 «Один за всіх»</p> <p><b>НОВИЙ КАНАЛ</b></p> <p>07.17 Т/с «Друзі»</p> <p>11.05 Т/с «Моя прекрасна нянька»</p> <p>16.10 Т/с «Не родись вродлива»</p> <p>18.00, 00.50 Абзац!</p> <p>19.00 Суперінтуїція</p> <p>20.25 Х/ф «Сахара»</p> <p>22.50 Хто зверху</p> <p><b>ТРК «УКРАЇНА»</b></p> <p>06.00, 15.30 Т/с «Загальна терапія 2»</p> <p>07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00 Події</p> <p>07.15, 08.15 Ранок з Україною</p> <p>09.15, 03.45 Зоряний шлях</p> <p>10.50, 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»</p> <p>12.00 Реальна містика</p> <p>13.00, 21.00 Т/с «Переїзд»</p> <p>18.00 Т/с «Клан ювелірів. Зрадництво»</p> <p>23.00 Події дня</p> <p>23.30 Т/с «С.С.I.. Місце злочину Майами» (2)</p> <p><b>2+2</b></p> <p>07.35, 17.30 «Облом.UA»</p> <p>08.10, 19.00, 00.00 «ДжеДАІ»</p> <p>08.30, 18.30, 23.30 Новини «Спецкор»</p> <p>09.00, 19.20 «Люстратор 7.62»</p> <p>09.10 «Секретні матеріали»</p> <p>09.25 Д/п «Таємниці затонулих кораблів»</p> <p>09.55 Д/п «Служби спеціального призначення»</p> <p>10.20 Д/п «Титанік 100 років у 3D»</p> <p>11.15 Д/п «Підземні міста»</p> <p>12.10 Х/ф «Чингіз-Хан»</p> <p>14.50 Т/с «Мисливці за старовиною»</p> <p>16.40, 17.55 «Відеобімба»</p> <p>20.20 «Хорообрі серця»</p> <p>22.20 «Зброя»</p> <p>00.20 Х/ф «Кінець гри»</p> | <p><b>УТ-1</b></p> <p>06.00, 07.00, 08.00, 13.00, 18.30, 21.00 Новини</p> <p>07.35 На слуху</p> <p>09.00 Вічне</p> <p>09.55 Війна і мир</p> <p>10.45 Д/ф «Кузьма Дерев'яно. Генерал Перемоги»</p> <p>11.55 Д/ф «Відчуті Макао»</p> <p>12.25 «Схеми» з Наталією Седлецькою</p> <p>13.15 Час-Ч</p> <p>13.40 Т/с «Естонська РСР»</p> <p>14.55 М/с «Друзі-янгولی»</p> <p>15.10 Школа Мері Полпінс</p> <p>16.15 Театральні сезони</p> <p>16.50 Віра. Надія. Любов</p> <p>17.45 Чоловічий клуб</p> <p>18.15, 01.20 Новини. Світ</p> <p>19.40 Т/с «Білявка»</p> <p>20.30 «План на завтра» з Анастасією Рінгіс</p> <p>21.30 Новини. Спорт</p> <p>21.50 Перша студія. Спецпроект до Міжнародного Дня політв'язня</p> <p>23.00, 00.00 Підсумки</p> <p><b>1+1</b></p> <p>06.00, 07.00, 08.00, 09.00, 12.00, 16.45, 19.30 ТСН</p> <p>06.45, 07.10, 07.45, 08.10, 08.45, 09.10 «Сніданок з 1+1»</p> <p>07.35, 08.35 «Маша і ведмідь» (1)</p> <p>09.30 «Чотири весілля - 3»</p> <p>10.45 «Міняю жінку - 9»</p> <p>12.20 Т/с «Між нами, дівчатами» (1)</p> <p>13.20 «Ворожка»</p> <p>14.00 «Сліпа»</p> <p>14.40 «Сімейні мелодрами - 6»</p> <p>15.40 «Клініка»</p> <p>17.15 Т/с «Заборонене кохання» (1)</p> <p>20.20 «Вечірній Київ 2015»</p> <p>22.30 «Світське життя»</p> <p>23.30 Х/ф «Чорний дрізд» (2)</p> <p><b>ІНТЕР</b></p> <p>05.40, 20.00 «Подробиці»</p> <p>06.35 Мультфільм (1)</p> <p>07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 09.00, 12.00, 14.00, 16.00, 17.40 Новини</p> <p>07.15, 07.35, 08.10, 08.35 «Ранок з ІНТЕРОм»</p> <p>09.20 Т/с «Аннушка» (1)</p> <p>11.25, 12.25 Д/с «Слідство вели... з Леонідом Каневським»</p> <p>13.55, 14.20, 16.15 «Судові справи»</p> <p>16.25 «Сімейний суд»</p> <p>18.00 Ток-шоу «Стосується кожного»</p> <p>21.00 Ток-шоу «Чорне дзеркало»</p> <p>23.30 Х/ф «Вигнанець» (1)</p> <p><b>ТТБ</b></p> <p>08.00 «Ранок з ТТБ»</p> <p>10.00 «Новини України»</p> <p>11.00 «У країні Мультяндії»</p> <p>12.00 «Невигадані історії»</p> <p>12.45 «Тема дня»</p> <p>13.00, 16.00, 19.00, 22.00 «Вісті ТТБ»</p> <p>13.15 «Думки вголос»</p> <p>14.00 «Що робити?»</p> <p>15.00 «Подолання»</p> <p>16.15 «Чудесний канал»</p> <p>17.00 «Довженківськими стежками»</p> <p>18.30 «Живе багатство України»</p> <p>19.30 «На часі»</p> <p>20.00 «Удосвіта»</p> <p>20.35 «Пісня в дарунок»</p> <p>20.45 «Вечірня казка»</p> <p>21.45 «Українські герої»</p> <p>22.30 «Час країни»</p> <p><b>TV-4</b></p> <p>06.00, 10.00, 18.00 Т/с «Чужі грихи»</p> <p>07.00, 16.00, 19.00, 22.00, 00.30 Провінційні вісті</p> <p>08.00 Вікно в Європу. Сильні разом</p> | <p>09.00, 00.15 Час-Тайм</p> <p>09.30, 17.00 Програма «Унікальна Україна»</p> <p>11.00, 16.10 Дитяча година</p> <p>12.10 Музична програма «Гал-кліп»</p> <p>12.40, 20.40 Програма «Про кіно»</p> <p>13.00, 01.00 Хіт-парад</p> <p>14.00 Х/ф «Гетьманські клейноди»</p> <p>17.30 Програма «Модна правда»</p> <p>19.30, 21.00 Наші вітання</p> <p>20.10 Програма «Сільський календар»</p> <p>21.30 Програма «Духовні роздуми»</p> <p>22.35 Х/ф «Уікенд у Берні-2» (2)</p> <p><b>ICTV</b></p> <p>08.45 Факти. Ранок</p> <p>09.15, 19.20 Надзвичайні новини</p> <p>10.00 Громадянська оборона</p> <p>11.00, 13.20 Х/ф «Охоронець»</p> <p>12.45, 15.45 Факти. День</p> <p>13.45 Т/с «Код Костянтина»</p> <p>14.45 Т/с «Слідчі»</p> <p>15.20, 16.25 Патруль. Самооборона</p> <p>16.50 Т/с «Відділ 44»</p> <p>18.45, 21.05 Факти. Вечір</p> <p>20.20 Антизомбі</p> <p>21.25 Т/с «Нюхач-2»</p> <p>22.30 Що по телеку?</p> <p>23.25 Т/с «Морська поліція. Спецвідділ»</p> <p><b>СТБ</b></p> <p>08.15 «Зіркове життя. Жіночі слабкості чоловіків»</p> <p>09.10 Х/ф «Подаруй мені життя»</p> <p>18.00, 22.00 «Вікна-Новини»</p> <p>18.30, 00.20 Т/с «Коли ми вдома»(1)</p> <p>19.55, 22.45 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!»-8»</p> <p><b>НОВИЙ КАНАЛ</b></p> <p>07.17 Т/с «Друзі»</p> <p>11.05 Т/с «Щасливі разом»</p> <p>16.10, 19.00 Супермодель по-українськи</p> <p>18.00, 02.55 Абзац!</p> <p>20.55 Половинки</p> <p>22.25 Суперінтуїція</p> <p>00.05 Стенд-Ап шоу</p> <p><b>ТРК «УКРАЇНА»</b></p> <p>06.00, 15.30 Т/с «Загальна терапія 2»</p> <p>07.00, 08.00, 09.00, 15.00, 19.00 Події</p> <p>07.15, 08.15 Ранок з Україною</p> <p>09.15 Зоряний шлях</p> <p>10.50, 19.45 Ток-шоу «Говорить Україна»</p> <p>12.00 Реальна містика</p> <p>13.00 Т/с «Переїзд»</p> <p>18.00 Т/с «Клан ювелірів. Зрадництво»</p> <p>21.00 Х/ф «Із чистого аркуша»</p> <p>23.00 Події дня</p> <p><b>2+2</b></p> <p>07.35, 17.30 «Облом.UA»</p> <p>08.30, 18.30 Новини «Спецкор»</p> <p>09.25 Д/п «Таємниці затонулих кораблів»</p> <p>10.20 Д/п «Атлантида»</p> <p>11.15 Д/п «Підземні міста»</p> <p>12.10 Х/ф «Шторм 500 миль за годину»</p> <p>14.10 Т/с «Мисливці за старовиною»</p> <p>16.00, 17.55 «Відеобімба»</p> <p>19.20 Х/ф «Кінець гри»</p> <p>21.15 Х/ф «Чужий проти чужого»</p> <p>23.10 Х/ф «Деяка справедливість»</p> <p><b>УТ-1</b></p> <p>07.00 Підсумки</p> <p>07.50 Вертикаль влади</p> <p>08.35 Гумористичний клуб «Золотий гусак»</p> <p>09.15 М/с «Друзі-янгولی»</p> <p>10.00 Зроблено в Європі</p> <p>10.30 Книга ua</p> <p>10.55 Д/ф «У часи імператорського палацу»</p> <p>11.45 Світло</p> <p>12.55 Баскетбол. Чемпіонат України.</p> <p>«Динамо» - «Інфіз-Баскет»</p> <p>19.35 Д/ф «Журналіст і масовий вбивця»</p> <p>20.30 На пам'ять</p> <p>21.00 Новини</p> <p>21.30 Прем'єра. Поліція</p> <p>22.20 Інша музика з Олексієм Коганом</p> <p>23.00 День Янгола</p> <p>00.05 Від першої особи. Підсумки</p> <p><b>1+1</b></p> <p>07.45 «Гроші»</p> <p>09.00 «Світське життя»</p> <p>10.00, 19.30 ТСН</p> <p>11.00 «Маша і ведмідь» (1)</p> <p>11.50 «Маленькі гіганти»</p> <p>14.20 «Вечірній Київ 2015»</p> <p>16.30, 21.15 «Вечірній квартал 2015»</p> <p>18.30 «Розсміши коміка»</p> <p>20.15 «Українські сенсації»</p> <p>23.15 «Що? Де? Коли? 2015»</p> <p><b>ІНТЕР</b></p> <p>06.00, 20.00 «Подробиці життя»</p> <p>06.55 «Мультфільм» (1)</p> <p>07.20 «Жди меня. Украина»</p> <p>08.40 «Школа доктора Комаровського»</p> <p>09.30 Х/ф «Іван Васильович змінює професію» (1)</p> <p>11.25 Програма «Кохання з першого погляду»</p> <p>12.25 Т/с «Зосуля» (1)</p> <p>16.15 Х/ф «Сусіди за розлученням» (1)</p> <p>18.10, 20.30 Х/ф «Я буду чекати тебе завжди» (1)</p> <p>22.20 Т/с «Ангел в серці» (1)</p> <p><b>ТТБ</b></p> <p>08.00 «Ранок з ТТБ»</p> <p>10.00 «Новини України»</p> <p>10.40 «Поборники Незалежності України»</p> <p>11.00 «У країні Мультяндії»</p> <p>12.15 «Актуально»</p> <p>12.30 «На часі»</p> <p>13.00 «Театральні зустрічі»</p> <p>14.40 «Живе багатство України»</p> <p>15.00 «Наодинці з усіма»</p> <p>15.30 «Абетка здоров'я»</p> <p>16.15 «Чудесний канал»</p> <p>17.15 «Допомагає служба зайнятості»</p> <p>18.00 «Телевізор»</p> <p>18.40 «Думки вголос»</p> <p>19.00, 21.00 «Панорама подій»</p> <p>20.15 «Акценти тижня»</p> <p>20.35 «Пісня в дарунок»</p> <p>20.45 «Вечірня казка»</p> <p>21.30 «Поклик таланту»</p> <p>23.00 Мовлення у цифровому форматі</p> <p><b>TV-4</b></p> <p>06.00 Європа у фокусі</p> <p>07.00 Провінційні вісті</p> <p>07.35 Х/ф «Гетьманські клейноди»</p> <p>09.00 Час-Тайм</p> <p>09.30 Унікальна Україна</p> <p>10.00 Вікно в Європу. Сильні разом</p> <p>10.30 Блага звістка з Ріком Реннером</p> <p>11.30 Зміни свій світ</p> <p>12.00 Програма «Компроміс»</p> <p>12.30, 21.40 Х/ф «Святе сімейство»</p> <p>14.30 Програма «Щоденник для батьків»</p> <p>15.00 Х/ф Дитяче кіно.»Руда фея»</p> <p>16.30 Дім книги</p> <p>17.00 Хіт-парад</p> <p>18.00 Наші вітання</p> <p>19.00, 23.30 Єдина країна</p> <p>19.30 Програма «Музичні делікатеси»</p> <p>20.10 Фільм-спогод «Життя на чистовик»</p> <p>21.15 Програма «Свромакс»</p> <p>00.10 Час-Тайм</p> <p><b>ICTV</b></p> <p>07.15 Провокатор</p> <p>09.05 Секретний фронт</p> <p>10.05 Антизомбі</p> <p>11.00 Дістало!</p> <p>12.00, 13.00 Громадянська оборона</p> <p>12.45 Факти. День</p> <p>13.50 Інсайдер</p> <p>14.10 Т/с «Нюхач-2»</p> <p>18.45 Факти. Вечір</p> <p>19.20 Надзвичайні новини. Підсумки</p> <p><b>СТБ</b></p> <p>09.00 «Все буде смачно!»</p> <p>10.05 «Хата на тата»</p> <p>12.05 Т/с «Коли ми вдома»(1)</p> <p>14.55 «Зважені та щасливі - 5»</p> <p>19.00 «Х-Фактор - 6»</p> <p>22.45 «Національне талант-шоу «Танцюють всі!»-8»</p> <p><b>НОВИЙ КАНАЛ</b></p> <p>08.02 Хто зверху - 3</p> <p>10.00 Ревізор</p> <p>13.10 Страсті за ревізором</p> <p>15.45 Хто зверху? - 4</p> <p>17.40 Х/ф «Хоббіт: Несподівана подорож»</p> <p>21.00 Х/ф «Хоббіт: Пустиче Смауга» (2)</p> <p>00.10 Х/ф «Сновиди» (3)</p> <p><b>ТРК «УКРАЇНА»</b></p> <p>07.00, 15.00, 19.00 Події</p> <p>07.15 Т/с «Загальна терапія 2»</p> <p>08.50, 01.00 Відверто з Машею Єфросиніною</p> <p>10.00 Зоряний шлях. Субота</p> <p>11.00 Х/ф «Із чистого аркуша»</p> <p>13.00, 15.20 Т/с «Замок на піску» (2)</p> <p>17.10, 19.40 Т/с «Моє нове життя»</p> <p>21.50 Х/ф «Готель для Попелюшки»</p> <p>00.00 Зоряний шлях</p> <p><b>2+2</b></p> <p>06.00 Мультфільми</p> <p>06.40 «Маски-шоу»</p> <p>07.50 «Нове Шалене відео по-українськи»</p> <p>09.10 «Облом.UA»</p> <p>10.10 «Вайпаут»</p> <p>12.00 «Тор Gear»</p> <p>13.00 «ДжеДАІ»</p> <p>14.00 «Реал-Бодрит»</p> <p>14.55 Суперліга. БК «Дніпро» - БК «Будівельник».</p> <p>Прямий ефір</p> <p>16.50 Футбол. 13 Тур. ЧУ. «Динамо» - «Металіст»</p> <p>19.20 Футбол. 13 Тур. ЧУ. «Карпати» - «Металург» 3</p> <p>21.30 Х/ф «Раптовий удар»</p> <p>23.20 Х/ф «Чужий проти чужого»</p> <p>01.15 Х/ф «Лабіринт»</p> <p>03.25 Х/ф «Відьма»</p> | <p><b>УТ-1</b></p> <p>09.00 Як це?</p> <p>09.30 Хто в домі хазяїн?</p> <p>10.15 Школа Мері Полпінс</p> <p>10.40 Спогади</p> <p>11.10 Твій дім</p> <p>11.55 Д/ф «Вільна людина Андрій Сахаров»</p> <p>14.00 Фольк-music</p> <p>15.30 Чоловічий клуб. Бокс</p> <p>16.55 Хокей. Чемпіонат України. «Донбас» - «Юність»</p> <p>19.35 Театральні сезони</p> <p>20.05 Т/с «Білявка»</p> <p>21.00 Новини</p> <p>21.30 Прем'єр-міністр України А.Яценюк про реформи</p> <p>21.40 Перша шпальта</p> <p>22.15 ГОГОЛЬ FEST» 15</p> <p>23.00 День Янгола</p> <p><b>1+1</b></p> <p>08.00 «Українські сенсації»</p> <p>09.00 «Лото-Забави»</p> <p>09.40 Мультфільм</p> <p>09.50 «Маша і ведмідь» (1)</p> <p>10.05 ТСН</p> <p>11.00 «Світ навиворіт 6»</p> <p>12.15 «Інспектор Фреймут 2»</p> <p>13.40 «Міняю жінку»</p> <p>15.00 «Чотири весілля 4»</p> <p>16.25 «Розсміши коміка»</p> <p>17.25 М/ф «Сімейка Крудз» (1)</p> <p>19.30 «ТСН-Тиждень»</p> <p>21.00 «Маленькі гіганти»</p> <p>23.20 «10 хвилин з прем'єр-міністром»</p> <p>23.30 «Світське життя»</p> <p><b>ІНТЕР</b></p> <p>08.10 «удачний проект»</p> <p>09.00 «Готуємо разом»</p> <p>10.00 «Орел і Решка. Ювілейний «</p> <p>11.00 Х/ф «Я буду чекати тебе завжди» (1)</p> <p>14.45 Т/с «Ангел в серці» (1)</p> <p>19.00 Програма «Кохання з першого погляду»</p> <p>20.00 «Подробиці тижня»</p> <p>21.50 Інтерв'ю Прем'єр-міністра України Арсенія Яценюка</p> <p>22.00 Х/ф «Сусіди за розлученням» (1)</p> <p>00.00 «Великий бокс. Євген Хітров - Джош Лютеран»</p> <p><b>ТТБ</b></p> <p>08.00 «Ранок з ТТБ»</p> <p>10.35 «Словами малечі про цікаві речі»</p> <p>11.00 «У країні Мультяндії»</p> <p>12.00 «Поклик таланту»</p> <p>14.00 «Театральні зустрічі»</p> <p>15.45 «Думки вголос»</p> <p>16.15 «Чудесний канал»</p> <p>17.00 «Дива цивілізації»</p> <p>17.30 «Випробуй на собі»</p> <p>18.00 «Назбирани»</p> <p>18.30 Д/ф «Сходи до неба»</p> <p>19.00 «Музичний калейдоскоп»</p> <p>19.30 «Мамина школа»</p> <p>20.00 «Скарби роду»</p> <p>20.35 «Пісня в дарунок»</p> <p>20.45 «Вечірня казка»</p> <p>21.00 «Відверті діалоги»</p> <p>22.00 «Загублені у часі»</p> <p>22.15 «Нічого нового»</p> <p><b>TV-4</b></p> <p>07.30, 15.30, 20.45 Програма «Про нас»</p> <p>08.00 Європа у фокусі</p> <p>08.40 Час-Тайм</p> <p>09.00 Повнота радості життя</p> <p>09.30 Програма «Справжня ціна»</p> <p>10.00 Дім книги</p> <p>10.15 Пряма трансляція Божественної Святої Літургії з Архикатедрального Собору УГКЦ м. Тернополя</p> <p>11.40 Програма «Духовні роздуми»</p> <p>12.00 Х/ф Дитяче кіно. «Руда фея»</p> <p>13.30 Дитяча програма «Чарівний ключик»</p> <p>14.00 Програма «Погляд зблизка»</p> <p>14.30 Програма «Формула здоров'я»</p> <p>16.00 Програма «Щоденник для батьків»</p> <p>16.30 Програма «Слідства. Інфо»</p> <p>17.00 Вікно в Америку</p> <p>17.40 Програма «Про кіно»</p> <p>18.00 Наші вітання</p> <p>19.00, 00.00 Провінційні вісті. Тиждень</p> <p>19.40, 00.40 Хіт-парад</p> <p>21.00 Музична програма «Гал-кліп»</p> <p>21.30 Єдина країна</p> <p>22.10 Х/ф «Рятувальний модуль»</p> <p>23.45 Час-тайм</p> <p><b>ICTV</b></p> <p>09.30 Зірка YouTube</p> <p>10.45 Дивитись усім!</p> <p>11.45 Труба містера Сосиски</p> <p>12.45 Факти. День</p> <p>13.05 Х/ф «Відкрийте, поліція!»</p> <p>15.10 Х/ф «Таксі»</p> <p>17.00 Х/ф «Таксі-2»</p> <p>18.45 Факти тижня</p> <p>20.25 10 хвилин з Прем'єр-міністром України</p> <p>20.35 Х/ф «Таксі-3»</p> <p>22.20 Х/ф «Таксі-4»</p> <p>00.10 Х/ф «Скелелаз»</p> <p><b>СТБ</b></p> <p>07.50, 10.50 «МастерШеф - 5»</p> <p>09.00 «Все буде смачно!»</p> <p>09.55 «Караоке на Майдані»</p> <p>14.55, 15.40 «Х-Фактор - 6»</p> <p>15.15 «10 хвилин з Прем'єр-міністром України»</p> <p>19.00 «Битва екстрасенсів 15»</p> <p>21.15 «Один за всіх»</p> <p>22.25 «Кохана, ми вбиваємо дітей»</p> <p><b>НОВИЙ КАНАЛ</b></p> <p>08.57 Х/ф «Сахара»</p> <p>11.35 Х/ф «Хоббіт: Несподівана подорож»</p> <p>14.50 Х/ф «Хоббіт: Пустиче Смауга»</p> <p>18.00 Х/ф «Хоббіт: Битва п'яти воїнств»</p> <p>21.00 Х/ф «Хеллбой: Герой з пекла» (2)</p> <p>23.15 Х/ф «Жінка-кішка» (2)</p> <p>01.15 Х/ф «Сновиди» (3)</p> <p><b>ТРК «УКРАЇНА»</b></p> <p>09.15 Т/с «Замок на піску» (2)</p> <p>13.00 Т/с «Моє нове життя»</p> <p>16.50, 20.00 Т/с «Андрійко» (2)</p> <p>19.00, 06.00 Події тижня з Олегом Панотою</p> <p>19.40 10 хвилин із прем'єр-міністром</p> <p>21.50 Х/ф «Клуші» (2)</p> <p>00.00 Зоряний шлях</p> <p><b>2+2</b></p> <p>09.00 «Бушидо»</p> <p>10.00 «Богатирі»</p> <p>11.00 «Люстратор 7.62»</p> <p>12.00 «Ціпком таємно»</p> <p>13.00 «Секретні матеріали»</p> <p>14.00 «Хорообрі серця»</p> <p>16.00 «Зброя»</p> <p>16.55 Футбол. 13 Тур. ЧУ. «Чорноморець» - «Сталь»</p> <p>19.20 Футбол. 13 Тур. ЧУ. «Волинь» - «Говерла»</p> <p>21.30 «Профутбол»</p> <p>23.15 Х/ф «Деяка справедливість»</p> <p>01.10 Х/ф «Розумний сумнів»</p> <p>02.40 Х/ф «Дорога на Січ»</p> |

ОВЕН (21.03-20.04)

Значні проблеми можуть бути вирішені в неформальній обстановці, так що іноді буває навіть корисно змішувати робочі та дружні відносини.

ТЕЛЕЦЬ (21.04-21.05)

Не намагайтеся вирішити свої та чужі проблеми разом, інакше ви відчуєте втому і за-непад сил. Чітко формулюйте свою мету, якщо хочете підня-

тися кар'єрними сходами.

БЛИЗНЮКИ (22.05-21.06)

Імовірні події, які сприятливо відіб'ються на вашій долі. Не бійтеся ризикувати і щось міняти. Все буде тільки до кращого.

РАК (22.06-23.07)

Постарайтеся уникати конфліктів із близькими людьми. Шукайте те, що вас поєднує, а не навпаки.

ЛЕВ (24.07-23.08)

Сприятливий період для кар'єрного росту і досягнення намічених цілей. Важливо тільки вміти налагоджувати гарні стосунки в колективі.

ДІВА (24.08-23.09)

У вас може з'явитися реальний шанс для успішної самореалізації на роботі. З начальством вийде домовитися про найвигідніші умови.

ТЕРЕЗИ (24.09-23.10)

Вам зараз необхідна уважність і акуратність. Потрібно перевіряти всю інформацію, щоб уникнути помилок.

СКОРПІОН (24.10-22.11)

Постарайтеся сконцентрувати свої зусилля на досягненні поставлених цілей. Не бійтеся труднощів і перешкод, вам удасться їх легко перебороти.

СТРИЛЕЦЬ (23.11-21.12)

Розраховуйте тільки на власні сили, ті, хто обіцяли допомогти, можуть підвести. Якщо ви будете наполегливими і цілеспрямованими, то зможете домогтися успіху в кар'єрі.

КОЗЕРІГ (22.12-20.01)

Зараз самий час виявити свої творчі здатності та нестандартний підхід. Ви можете одержати підтримку одному-

ців і прихильність начальства, з'явиться можливість підвищити свій авторитет.

ВОДОЛІЙ (21.01-19.02)

Удалі поїздки. Імовірні непередбачені зміни в планах, раптові зустрічі та переговори, що сприяють стабілізації ваших фінансових ресурсів. У вихідні можуть виникнути стресові ситуації, постарайтеся тримати

емоції під контролем.

РИБИ (20.02-20.03)

Потрібно частіше виходити у світ і не боятися зав'язувати дружні і романтичні зв'язки. Надолужуйте упущене, завойовуйте нові обрії. Близькі люди будуть вдячні вам за турботливе та уважне ставлення, вони не залишаться в боргу і теж порадують вас.



Лікар застерігає

Небезпечні ускладнення ентеровірусної інфекції



Всім відомо, що для більшості інфекційних захворювань властива сезонність, тобто той період року, коли вони найчастіше реєструються. Тому саме тепер варто згадати про ентеровірусну інфекцію, адже для неї характерна літньо-осіння сезонність, а в людини дуже висока природна сприйнятливість. Що ж являє собою ця інфекція?

Ентеровірусна інфекція – це множинна група гострих інфекційних захворювань, які можуть вражати дітей та дорослих при зараженні ентеровірусами Коксакі та ЕСНО. Ці кишкові віруси в останні роки стали викликатися спалахи масових захворювань у всьому світі. Підступність збудників даної інфекції у тому, що вони можуть спричинювати різні форми клінічних проявів: від легкого нездужання до серйозного ураження центральної нервової системи. Основний шлях передачі ентеровірусної інфекції – фекально-оральний. Найчастіше зараження відбувається при вживанні в їжу забруднених вірусами овочів, фруктів. Відзначаються випадки зараження контактно-побутовим шляхом – через забруднені збудниками руки, предмети побуту, особистої гігієни, іграшки. Умовно можна виділити дві групи захворювань, що викликаються ентеровірусами: потенційно важкі (серозний менінгіт, енцефаліт, гострий параліч, міокардит) і менш небезпечні (герпетична ангіна, гастро-ентерит, триденна лихоманка з висипом або без – «літній грип»). Частими ознаками початку хвороби є інтоксикація, підвищення температури тіла, катаральні прояви, розлади травлення, частіше діарея, почервоніння шкіри обличчя та поліморфний висип на шкірі. У дітей зазвичай ентеровірусна інфекція розвивається гостро, бурхливо, нерідко зустрічаються групові спалахи в дитячих дошкільних установах і школах. Для вчасної діагностики і правильного лікування необхідно обов'язково звертатися за медичною допомогою. Варто пам'ятати, що, як і більшість захворювань, ентеровірусна інфекція небезпечна своїми ускладненнями. Деякі ускладнення (в основному з боку нервової системи) можуть закінчитися смертю хворого або залишити після себе стійкі функціональні порушення.

Найбільшу небезпеку ентеровірусні інфекції становлять для осіб з імунодефіцитними станами – хворих із злоякісними захворюваннями крові, новонароджених, осіб після трансплантації кісткового мозку, ВІЛ-інфікованих. В таких пацієнтів прогноз щодо видужання значно погіршується. Важкий перебіг інфекції може ускладнитися розвитком пневмонії, гострої дихальної недостатності. Ентеровірусна інфекція, що протікає у формі менінгіту, менінгоенцефаліту, енцефаломіокардиту новонароджених, часто ускладнюється набряком мозку, епілептоїдними приступами, психічними розладами.

Враховуючи серйозність ускладнень цього захворювання, варто пам'ятати про заходи профілактики. Основу загальної профілактики ентеровірусних інфекцій складає комплекс санітарно-гігієнічних заходів по запобіганню забруднення об'єктів довкілля (водойм, ґрунту, харчових продуктів) збудниками, дотримання правил особистої гігієни, дотримання санітарно-гігієнічних вимог при видаленні і знешкодженні нечистот (стічних вод). Важливо навчати дітей регулярно мити руки, тримати в чистоті іграшки, ретельно мити овочі і фрукти перед вживанням, пити бутильовану або охолоджену кип'ячену воду, часто проводити вологе прибирання, купатися тільки в дозволених водоймах. Дотримання цих нескладних правил у побуті надійно захистить вас від ентеровірусних інфекцій. Якщо ж захворювання не вдалося уникнути, то не займайтеся самолікуванням.

Наталія БАРНА, сімейний лікар

Футбол

Ягільниця і Ридодуби – нові чемпіони району!



Ну ось і все, завершилася чергова відкрита першість Чортківщини з футболу, яка тримала в інтризі уболівальників найбільш популярної в світі гри практично до самого кінця. Адже до останнього туру команди, що претендували на золоті медалі першості, йшли буквально очко в очко. Ягільниці, щоб стати чемпіоном після кількарічної перерви, потрібно було обов'язково перемагати Звиняч, що вони виконали з честю – 3:0. Подібне завдання стояло й перед Шманьківчиками, які відставали від лідера на один заліковий пункт. У матчі з Горішньою Вигнанкою уболівальники стали свідками справжнього футбольного шоу, а сама зустріч закінчилась з нетиповим навіть для хокею рахунком – 7:6. Відкриттям турніру стала команда Бичківців, яка дебютувала у вищому ешелоні після багаторічної перерви. Однак одразу «злетіла» на третє місце у підсумковій турнірній таблиці. А розчаруванням – аутсайдери Поділля і Нагірянки, які ще не так давно були реальними претендентами на медалі. У другій групі приємною несподіванкою стало чемпіонство молодшої ридодубівської команди, де вік гравців в основному становить не більше двадцяти років (на знімку). Рівно пройшовши турнірну дистанцію у своїй зоні, достроково забезпечивши перемогу задовго до фінішу турніру, вони підтвердили своє високе реноме й у фінальному турнірі кращих команд. Тільки перемога в останньому турі у виїзному матчі проти Заводського, яку вони пообіцяли здобути своєю меценат – директору ПАП «Дзвін» В.Градовому, гарантувала їм малі золоті медалі. Своєї обіцянки вони дотрималися, тож минула неділя стала немов другим празником у цьому селі – святковий стіл від спонсора, безкоштовне пиво для уболівальників. До свого успіху Ридодуби йшли більше 20 років, адже ще на зорі 90-х востаннє місце-

ва команда добивалися подібного успіху на районній футбольній арені. Друге місце, перемігши на виїзді Пробіжну – 2:0, здобули джуриняни, потіснивши тих на третій турнірний рядок. До речі, давнень-

ко представники зони «А» не задавали тон у другій групі. А тут вони здобули не тільки малі золоті, а й срібні медалі. Залишилося розіграти у цьогорічному футбольному сезоні тільки суперкубок району. Оскільки чемпіон і володар кубка Чортківщини з футболу в одній особі – ягільницька «Січ», організатори наразі подумують над тим, як урізноманітнити його розіграш, можливо залучивши, окрім кубкового фіналіста, переможця другої групи. Або все залишиться, як прописано в положенні. Як би там не було, ми обов'язково повідомимо про це наших читачів. Насамкінець наводимо результати останніх турів і підсумкові турнірні таблиці районної першості з футболу-2015.

**Перша група. 26-й тур.** Ягільниця – Звиняч – 3:0; Шманьківчики – Гор. Вигнанка – 7:6; Нагірянки – Гадинківці – 0:2; «Калічівка» Чортків – Косів – 3:2; Бичківці – Поділля – 4:2; Шманьківці – Улашківці – 1:1; Базар – Біла – 2:1.

**Друга група. Фінальний турнір. 6-й тур.** Заводське – Ридодуби – 0:2; Пробіжна – Джурин – 0:2; Товстенське – «Фортуна» Свидова – 4:2.

Любомир ГАБРУСЬКИЙ

Перша група

| Команди      | В  | Н | П  | М     | О  |
|--------------|----|---|----|-------|----|
| Ягільниця    | 21 | 4 | 1  | 87-28 | 67 |
| Шманьківчики | 21 | 3 | 2  | 93-31 | 66 |
| Бичківці     | 16 | 3 | 7  | 54-31 | 51 |
| Вигнанка     | 14 | 4 | 8  | 72-40 | 46 |
| Калічівка    | 14 | 4 | 8  | 68-50 | 46 |
| Біла         | 12 | 4 | 10 | 53-36 | 40 |
| Звиняч       | 11 | 6 | 9  | 47-49 | 39 |
| Базар        | 9  | 6 | 11 | 46-65 | 33 |
| Косів        | 8  | 2 | 16 | 52-67 | 26 |
| Улашківці    | 7  | 5 | 14 | 37-63 | 26 |
| Шманьківці   | 7  | 5 | 14 | 36-77 | 26 |
| Гадинківці   | 5  | 5 | 16 | 47-65 | 20 |
| Поділля      | 6  | 1 | 19 | 37-82 | 19 |
| Нагірянки    | 1  | 8 | 17 | 26-68 | 11 |

Друга група

| Команди              | І  | В | Н | П | М     | О  |
|----------------------|----|---|---|---|-------|----|
| Ридодуби             | 10 | 7 | 1 | 2 | 23-17 | 22 |
| Джурин               | 10 | 6 | 2 | 2 | 28-14 | 20 |
| «Кристал» Заводське  | 10 | 4 | 2 | 4 | 11-18 | 14 |
| Пробіжна             | 10 | 4 | 1 | 5 | 24-19 | 13 |
| «Граніт» Товстенське | 10 | 4 | 1 | 5 | 26-21 | 13 |
| «Фортуна» Свидова    | 10 | 1 | 1 | 8 | 8-26  | 4  |

«Діамантовий» спалах турніру

13 і 14 жовтня відбувався Всеукраїнський турнір з футболу серед вихованців ДЮСШ (2002-2003 р. н.), присвячений християнському святу Покрови Пресвятої Богородиці, 73-й річниці Української Повстанської Армії та вшануванню Дня українського козацтва.



Перший день турніру проходив 13 жовтня у с. Синьків Заліщицького району, а 2-й – на центральному стадіоні

«Дністер» у Заліщиках. Першою стала команда ДЮСШ з Тернополя. За друге місце в безкомпромісному поєдинку

змагались господарі – вихованці Заліщицької ДЮСШ та команда «Діамант» з Чорткова (тренер В.Данилишин). На 60-й хвилині гри гості з Чорткова забили гол, котрий став перемогним і визначив срібного призера змагань. Кращим гравцем команди визнано Олега Яковищука, батько котрого із Хоросткова, є головою батьківського комітету. Іван Володимирович Яковищук доклав немало зусиль до створення та формування футбольної команди. Спонсором же її є однойменна фірма «Діамант» – «Радехівський цукор». Господарі зайняли третє місце, а гості із Червонограда, що на Львівщині, стали четвертими. Дай, Боже, молодим гравцям міцного здоров'я і натхнення в подальших поєдинках.

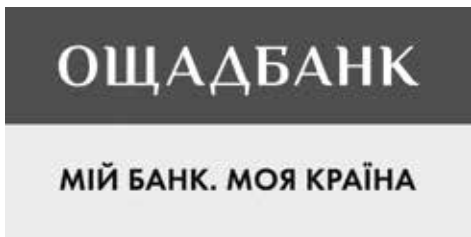
Віктор ПОЖАРНЮК, батько гравця команди «Діамант»



## Фінанси

Добрі новини для вкладників  
Ощадбанку

Відкрити депозит «Довіра» можна до кінця жовтня.



Депозит «Довіра» від Ощадбанку є одним з найуспішніших на ринку. З середини червня банк залучив на цей депозит вже 11 млрд. грн. Причому понад 70 відсотків вкладників оформили його на тривалий термін – більше ніж півроку-рік. Це означає, що люди впевнені у стабільності державного банку, який надійно зберігає їх гроші і виплачує належні вкладникам відсотки. А найголовніше – на цей, як і на будь-який інший депозит в Ощадбанку, діє 100-відсоткова державна гарантія на всю суму вкладу. Тобто скільки б коштів ви не поклали на рахунок в Ощадбанку, держава гарантує їх 100-відсоткове повернення. Без будь-яких обмежень та ін-

ших додаткових умов.

До речі, Ощадбанк, маючи достатній запас ліквідності, з 1 жовтня ц.р. знизив ставки за депозитами. На думку експертів, зниження відсоткових ставок за депозитами – це ознака здорового фінансового стану банку і позитивний сигнал для ринку, що сприятиме зменшенню вартості кредитів, а відтак – економічному зростанню.

Зниження відсоткових ставок не поширюється на депозити «Пенсійний» та «Довіра», ставка за останнім становить 21 % у гривнях. Цей вклад діятиме до 31 жовтня, отже, у багатьох ще є можливість відкрити його. Банк пропонує за цим вкладом ставку в гривні до 21 % річних, у доларах США – до 9,5 % і в євро – 7,25 % річних. Мінімальна сума – 500 гривень, 100 доларів США або 100 євро. Відкрити вклад можна на 3, 6 та 12 місяців.

Зберігайте спокій та депозити в Ощадбанку!

Ліцензія НБУ за № 148 від 05.10.2011 р.

## До відома споживачів природного газу!

## Як фіксувати покази лічильника

**ПАТ «Тернопільгаз» Чортківське УЕГГ нагадує про тарифи на газ з 1 жовтня цього року. А саме: вартість газу за 200 куб. м включно – по 3,6 грн. за 1 куб. м, більше 200 куб. м – 7,188 грн. за 1 куб. м газу.**



Шановні абоненти! Задля запобігання виникненню проблем із розрахунками за спожитий вами газ нагадуємо, як необхідно фіксувати показник лічильника. Пункт 17 Правил надання послуг з газопостачання гласить: «Розрахунковим періодом для визначення розміру оплати послуг з газопостачання є календарний місяць».

«Зняття показань лічильників газу проводиться споживачем щомісяця станом на 1 число місяця, що настає за розрахунковим. Газопостачальне газотранспортне підприємство має право контролювати правильність зняття показань та оформлення споживачем платіжних документів».

Зафіксований вами показник лічильника має обов'язково бути облікований в газопостачальній газотранспортній організації до 1 числа нового місяця.

Подати показник лічильника газу можна наступним чином:

- через працівника газового господарства
- за підписом у відомості;
- індивідуально самим споживачем в кон-

торі газового господарства із записом у журналі;

- за телефоном 2-14-13;
- на офіційний сайт ПАТ «Тернопільгаз»: tgaz.te.ua

Якщо ви передали недостовірний показник лічильника газу (занижений або завищений) і на дату контрольного зняття показань лічильника це буде виявлено, в особову картку буде внесено фактичний показник за тарифами, що діють на той час. Переплата, яка утворилась, залишається на особовому рахунку споживача виключно в грошовому еквіваленті і зараховується в рахунок майбутніх платежів.

Плата за надані протягом розрахункового періоду послуги з газопостачання вноситься не пізніше 10-го числа наступного місяця, якщо договором не встановлено інший строк.

Тобто, ви зафіксували в себе (в абонентській книжці) і в газопостачальній – газотранспортній організації показник лічильника до 1 числа і до 10 числа за нього заплатили.

У разі неподання показника лічильника до газотранспортної організації на кінець місяця, нарахування за місяць буде становити 0 куб. м, а всі спожиті куби будуть обліковані в наступному місяці за діючим тарифом.

Будь-які перерахунки за квитанціями абонента проводитися не будуть!

Адміністрація Чортківського УЕГГ

## Оголошення

Управління освіти Чортківської міської ради оголошує конкурсний відбір суб'єктів оціночної діяльності для проведення незалежної оцінки приміщень харчоблоків закладів освіти м. Чорткова. Конкурс відбудеться 29 жовтня 2015 року о 14-й год. за адресою: Тернопільська обл., м. Чортків, вул. Т. Шевченка, 21. Претендентам необхідно подати наступні документи:

- заяву на участь у конкурсі за встановленою формою; копію установчого документа претендента;
- копії кваліфікаційних документів оцінювачів, які працюють у штатному складі та яких буде залучено до проведення оцінки та підписання звіту про оцінку майна;
- письмові згоди оцінювачів, яких буде додатково залучено претендентом до проведення ро-

біт з оцінки майна та підписання звіту про оцінку майна, завірені їхніми особистими підписами, а також копії кваліфікаційних документів оцінювачів;

- копію сертифіката суб'єкта оціночної діяльності, виданого претенденту Фондом державного майна України;
- інформацію про претендента (документ, який містить відомості про претендента щодо його досвіду роботи, кваліфікації та особистого досвіду роботи оцінювачів, які працюють у його штатному складі та додатково залучаються ним, з незалежної оцінки майна, у тому числі подібного майна тощо).

Документи приймаються до 28 жовтня 2015 р. за адресою: 48501, м. Чортків, вул. Т.Шевченка, 21. Тел. (03552) 2-12-77; e-mail: yochortkiv@ukr.net

## Оголошення

**Управління Пенсійного фонду України в Чортківському районі оголошує конкурс на заміщення вакантної посади головного спеціаліста бюджетно-фінансового відділу.**

До участі в конкурсі допускаються особи непенсійного віку, які мають громадянство України, досконало володіють держав-

ною мовою, мають повну вищу економічну освіту за спеціальністю «Бухгалтерський облік», навики роботи на персональному комп'ютері, практичний досвід роботи з програмою «1С: Бухгалтерія».

**Довідкова інформація за тел. 2-22-16.**

Прийом документів – протягом місяця з дня оголошення конкурсу.

## Подяка

Колектив дошкільного навчального закладу «Дзвіночок» с. Білобожниця разом з батьками вихованців висловлюють щирю вдячність директору ПАП «Дзвін» Градовому Василю Степановичу за постійне піклування та турботу про підростаюче покоління. З ініціативи Василя Степановича та особистого фінансового сприяння у наших діток з'явилась нова сучасна спальна кім-

ната з новенькими двоярусними ліжечками, м'якими ортопедичними матрацами, теплими ковдрами, зручними подушками та чудовою казковою бібліотекою. Нехай Господь Бог благословить Вас, Василю Степановичу, і Вашу родину всіма земними та небесними благами, а Ваша благодійність подасть гідний приклад для кожного свідомого громадянина.

## Вважати недійсними:

свідцтво про право власності на житло, видане Чортківським міжрайонним бюро технічної інвентаризації від 11 квітня 1994 р. за реєстраційним № 3229 на ім'я: **ЗВОЛЬСЬКИЙ Григорій Бартонович**.

паспорт серії МС за № 830982, виданий Чортківським РВ УМВС України в Тернопільській області 29 травня 2002 р. на ім'я: **КАЗЬМІН Віктор Володимирович**.

пенсійне посвідчення серії ААБ за № 373229, видане 23 січня 2001 р. ГУПФУ в Тернопільській області на ім'я: **КАКОВЧИК Ольга Василівна**.

пенсійне посвідчення серії ААЕ за № 305600, видане 22 березня 2010 р. ГУПФУ в Тернопільській області на ім'я: **КОРАЛЬ Петро Тарасович**.

атестат про повну загальну середню освіту з додатком серії ТЕ за № 33912660, виданий 21 червня 2008 р. Чортківською ЗОШ І – ІІІ ступенів № 5 Чортківської районної ради Тернопільської області на ім'я: **КУЛІЙ Адріана Ігорівна**.

**30 жовтня  
КУПУЄМО  
ВОЛОССЯ  
35000  
ордени, медалі,  
годинники у жовтому корпусі**  
Дружби народів - 1500 грн., Жовтневої революції -1500 грн. Бойового Червоного Прапора - 1000 грн., Трудового Червоного Прапора від 200-500 грн., Знак Пошани - від 100 грн., Червоної Зірки - 200-1000 грн.  
Медалі СРСР (Нахімова, Ушакова) - до 8000 грн., За відновлення підприємств Півдня - 200 грн., За відновлення шахт Донбасу - 200 грн., За охорону громадського порядку, За Севастополь, Одесу, Белград, Партизан ВВВ, За порятунок потоплюючих, За охорону держкордону, За освоєння нафтогазового комплексу Сибіру - 800 грн. та ін.). Шкільні.

**м. Чортків, вул. Шевченка, 34  
перукарня «Таня», Тел. 067-823-29-08**

ПРОДАЮТЬСЯ  
квартири

недорого велика **3-кімнатна квартира** в Чорткові, в новобудові, яка знаходиться в районі Кадуба біля АЗС «УкрНафта». Підведено всі необхідні комунікації (вода, газ, світло). Загальна площа квартири – 95 кв. м, житлова площа – 60 кв. м, площа кухні – 13,5 кв. м. Також є можливість збільшення площі квартири приблизно на 50 кв. м (детальніша інформація за телефоном або при зустрічі). Є підвал площею 5 кв. м. **Тел. 097-611-62-03.**

**квартира** біля «Околиці». Загальна площа – 120 кв. м. **Дачна ділянка** – кооператив «Білочка». **Земельна ділянка** – біля газової заправки. **Тел. 067-133-08-83.**

## земельна ділянка

**терміново приватизована земельна ділянка** під забудову по вул. Золотарка, площею 14 сотих.  
**Тел. 066-990-16-27.**

## оренда

**візьму в оренду дво- або трикімнатну квартиру з меблями. Тел. 067-351-79-69 (Іван).**

## купуємо

**макулатуру – від 1,50 грн./кг, поліетиленову плівку (прозору) – 6-8 грн./кг, каністри використані – 2 грн./кг, банки пивні алюмінієві – 8 грн./кг, склотару, склобій – від 0,25 – 0,50 грн./кг, ПЕТ-пляшки – 2 грн./кг.**  
**Тел. 097-700-05-12.**

Чортківська районна Спілка учасників Афганської війни поділяє біль втрати з директором Чортківського державного медичного коледжу Любомиром Степановичем Біликом через смерть його **матері Ольги Миколаївни**. Нехай душа покійної оселиться у Царстві Небесному.

**Скородинський цегельний завод  
відпускає  
високоякісну  
ліцензійну цеглу**  
**Можлива доставка власним  
автотранспортом**  
**Тел.: 52-1-89; 52-1-66, 096-790-63-82**  
Ліцензія за № 2773 від 30 грудня 2005 р.

Відділ освіти Чортківської РДА і районний методичний кабінет висловлюють щирі співчуття директору Чортківського державного медичного коледжу Л.С.Білику з приводу неоправданої втрати – смерті його **матері**. Важко знайти слова підтримки, коли йде з життя найрідніша людина, до якої завжди відчуваєш глибоку повагу, любов і вдячність. Смерть рідної матері – це для кожного з нас глибокі переживання, адже саме мати робить нас сильними і водночас нагадує, що ми завжди лишаємося дітьми. Саме мати є найсвятішим вогнем нашої душі та невичерпним джерелом підтримки, турботи, жертовності. Хай світлою і незабутньою буде пам'ять про рідну людину.

Технічний персонал Чортківського державного медичного коледжу висловлює щирі співчуття директору Любомиру Степановичу Білику з приводу смерті його **матері Білик Ольги Миколаївни**. Поділяємо біль та горе Вашої сім'ї. Світла пам'ять покійній. Нехай земля буде їй пухом.



Профспілка працівників культури вітає з Днем народження начальника районного відділу культури, туризму, національностей та релігії **Галину Зеновіївну ЧАЙКІВСЬКУ.**

Зорить чудова  
Ваша дата,  
В цей день – Ваш  
невеликий ювілей.  
У дім уже заходить  
свято  
З вітанням рідних  
і гостей.  
Хай незліченні  
будуть роки,  
Багаті сонцем  
та добром,  
Веселим спів, легкими кроки,  
Хай доля повніться добром.  
Нехай цвітуть під небом синьооким  
В любові, мирі всі Ваші літа,  
Хай доброта людська висока  
Буде з Вами поруч все життя.  
Нехай душа ніколи не старіє,  
На білій скатертині будуть хліб і сіль.  
Своїм теплом сім'я щодня зігріє  
І слова вдячності лунають звідусіль.  
Хай благодать Господня на Вас сяє,  
А День народження приходить знов і знов.  
Ісус Христос щоденно захищає,  
Пречиста Діва хай візьме  
під Свій Покров.



Найщиріші вітання в цю чарівну жовтневу пору лунають для найкращої доньки, сестрички, хрещеної мами, дружини **Марії Любомирівни ЧИЖИШИН,** яка святкує свій золотий ювілей.

Нехай волошками  
цвітуть літа прекрасні,  
Нехай здійсняться  
тисячі бажань,  
Щоб доля дарувала  
тільки щастя,  
Ні грама бід,  
ні крапельки страждань.  
Життя хай квітне,  
мов вишневий сад.  
І кожен день  
усміхнено радіє,  
А доля подарує зорепад  
Здоров'я, миру, успіхів, надії,  
А Мати Божа, Цариця Свята,  
Пошле щасливі многі літа.



**З любов'ю і повагою – мама Стефа, тато Любомир, чоловік Богдан, племінники Назарчик та Іринка, сестра Оксана і швагро Микола.**



Дирекція Великочорнокінецької ЗОШ І – ІІІ ступенів, педагогічний та учнівський колективи, батьківська громада вітають з Днем народження шанованого **Степана Григоровича ДАНИЛИШИНА,** директора ПАП «Обрій».

З нагоди свята зичимо Вам натхнення, бадьорості духу. Хай ніколи не покидає Вас бажання творити добро для людей. Бажаємо Вам, щоб Ваша життєва дорога засівалася і рясно колосилася міцним здоров'ям, щастям,



добром та родинним затишком – на многі літа. Висловлюємо щирі вдячність за розуміння, опіку, велику матеріальну підтримку та дбайливе ставлення до школи.



У цю осінню золотисту пору 21 жовтня завітає ювілей до нашого люблячого сина **Віталія Олеговича КУРІЯ.**

25 – це найкраща пора:  
І квітує, й сміється життя,  
Неповторність променить  
І тільки радість несе  
кожна мить!  
Тож нехай так буде завжди,  
Щодня квітнуть  
щастя сади,  
У всьому успіхів  
і процвітання!



Хай здійсняться мрії, бажання.  
**З любов'ю і найщирішими побажаннями – мама Оксана, тато Олег.**



Щиро вітаємо із неповторним її 10-річчям чудової, щирої, привітної дівчинки, прекрасну донечку, сестричку та онучку **Христинку ЗАПОТІЧНУ**

зі с. Нагірянки,  
Донечко рідна,  
донечко мила,  
Тебе вітаєм  
цієї днини  
І дякуєм Богу  
за все, що дає,  
Ну а найперше, –  
що Ти у нас є.  
Хай Пречиста Діва  
Мати береже  
Тебе в житті,



А Ісусик допоможе  
в щасті, радості й добрі.  
Удачі, любові, здоров'я міцного,  
Прихильності долі  
і щастя такого,  
Щоб світ неозорий  
в обіймах стиснути  
І зір вечорових рукою сягнути.



**З любов'ю – мама, тато, брат Іван, бабусі Люба, Алла, дідусі Степан, Ігор та вся родина.**

Вітаємо із 55-річчям дорожню маму, люблячу бабусю та дружини **Марію Броніславівну КАПУСТЯНИК** зі с. Васильків.

Нам важко віднайти ті слова, які б передали наші почуття, нашу любов до Вас і нашу вдячність за тепло Вашого серця, за добро душі.

Прийміть від нас цей скромний дар – вінок суцвіть із побажань:

За Вашу ласку, щедрість і тепло, за материнську лагідну опіку, нехай відверне завжди Господь зло, дасть літ щасливих матері до віку.

Хай шана буде завжди від людей, хай буде щастя і ні краплі лиха, здоров'я хай не зменшиться з роками, ростуть онуки і минає час, а Ви живіть і будьте завжди з нами!



**З великою вдячністю, увагою і любов'ю – чоловік, діти та онуки.**

20 жовтня відсвяткувала своє 70-річчя дорога мама, любляча бабуся та прабабуся **Марія Романівна РІБА** із с. Джурин.

Всього, що найкращого в світі буває,  
Для Вас, наша любя,  
ми щиро бажаєм.  
Бажаєм Вам спокою  
й миру в родині,  
Щоб щастя  
всміхалось  
при кожній хвилині!  
Тепла і поваги  
від добрих людей,  
Любові та щедрості  
від внуків й дітей.  
Бажаємо прожити  
у силі й здоров'ї  
Ще многі літа,  
щасливої долі.  
Хай Мати Пречиста  
стоїть на сторожі,  
Господь у щоденних  
ділах допоможе.



**З любов'ю та повагою – діти Олег, Володимир, Олександр, невістки Оксана, Марія, Оксана, внуки: Наталя, Богданчик, Наталя, Настя, Христина, Настя, Андрій і правнучка Софійка, свахи і вся велика родина.**

## Пристрасним рядком

### Занижений відсоток

Я із радіо почув  
Про ті вади слуху,  
Коли люди вже глухі,  
Хоч і мають вуха.  
І казали, що у нас –  
Небагато згадують:  
Лише шість людей на «тищу»  
Мають оту ваду.  
Усміхнувся я у вуса –  
Навіщо брехати,  
Коли в нас усі глухі  
Наші депутати.  
Ми їх вибрали в «парламент»,  
Там і лементують,  
А наш голос від народу  
Як глухі – не чують.  
То виходить, що відсоток  
Більший набагато,  
Як йде мова про глухих,  
Лічіть й депутатів.  
Знову «свято» буде в нас –  
Будем вибирати  
У «парламент» чи до «радів»  
Кандидатів в депутати.  
Раз в п'ять років влада наша –  
Це стосується усіх.  
Вибирайте кандидатів –  
Пам'ятайте про глухих.

Олесь ГОПАНЧУК,  
с.мт Заводське

### «Агітка» мера

Чортків – місто старовинне,  
Усі його знають,  
Навіть там, далеко в Відні,  
Його пам'ятають.  
Пам'ятають австріяки,  
Бо тут вони були,  
Що для нас вони зробили,  
Ніяк не забули.  
І дороги, і мости  
Робили навічно,  
А які були будинки –  
Будували слічно.  
Світ на місці не стоїть –  
Їх поляки гнали,  
Ну, а потім у Чорткові  
Інші панували.  
Я в історію не лізу –  
Зараз все позаду,  
Пани різні в нас були,  
Даєм собі раду.  
Зараз вільна Україна –  
Союзу немає,  
Усе нове побудуєм  
І народ це знає.  
В тяжкі дні для України  
Маю ризикнути:  
Все до ладу доведу,  
Мером хочу бути.  
Я роками у «верхах»  
І далі кручусь,

**ГРОШІ В КРЕДИТ від Платинум Банку**  
Тел.: 095-287-65-47,  
050-388-99-49  
Ліцензія НБУ за № 217 від 20.10.2011 р.

**ГАЛНАФТОХІМ**  
МЕРЕЖА АГРОЦЕНТРІВ

**ШИНИ АКУМУЛЯТОРИ**  
ОЛІВИ ТА МАСТИЛА ЗАПЧАСТИНИ СІТ ТЕХНІКА

ШІМАНЬКІВЧИКИ, вул. Шевченка, 38, +38 03552 248 59, 248 16  
ДРУЖБА, вул. П. Українки, 7с, +38 03551 616 37, 615 80

Керувати всім Чортковом  
У момент навчуся.  
Без грошей їти у мери –  
Смішно це сказати,  
А у кого їх немає,  
Рибку їти лапати.  
Кандидатів є багато –  
Всі пнуться до влади,  
Мене ж ніхто не підкупить,  
Не боюся зради.  
Конкуренти в мене сильні,  
Нема що сказати,  
Навіть мер, що є сьогодні,  
Хоче участь брати.  
І директор, бізнесмен,  
І бухгалтер тож –  
Усі пхаються у мери,  
Ніц вам не допоможе!  
Я зумію всіх попхати  
З драбини донизу,  
Верхній буде мій щабель,  
Я поборю кризу.  
Ну, а гроші – не проблема,  
Конкуренти мають,  
А у мене є їх більше,  
Хай вони це знають.  
Одна лише заковирка –  
Голосів набрати,  
Ну, а потім у Чорткові  
Буду керувати.  
Плани в мене – ой великі,  
Будем розглядати,  
Поки думаю таке,  
Як в крісло сідати.  
Чортків буде в мене містом –  
Не стану хвалитись.  
Від торгочок, що у центрі,  
Треба відхреститись.  
І таксіви в мене будуть  
Знати, де стояти,  
Щоб ходили люди вільно,  
Їм не заважати.  
Біля своїх магазинів  
Машини тримають,  
Ми ж очистимо дороги,  
Про це вони визнають.  
Не дозволю я нікому  
Чортків розривати,  
Його треба нам любити,  
А не плюндрувати.  
Бо пропали у Чорткові  
Зелені куточки,  
Ні дитячої площадки,  
А лиш пивні точки.  
Вже кондитерська в минулім –  
Її розбирають,  
Ремзаводу теж нема,  
Люди рушт не мають,  
Бо ливарний теж закрили,  
Лиш ворони кричуть,  
Там метал і скло збирають  
Та горобці скачуть.  
А аптеки, а заправки –  
Їх вже не злічити.  
Ну, а банків скільки є –  
Якісь би прикрити.  
У Чорткові в нас були  
Військові частини –  
Розібрали і продали,  
Нічим не гордили.  
А містечка ці військові –  
Подивитись страшно:  
Це й татари не зробили б,  
Бізнесменам класно.

А лицей могли зробити,  
Щоб військові вчилися,  
Треба армію творить,  
Куди ж ми дивились?  
А світогляд в мене є,  
Буду щось робити –  
І підніметься Чортків,  
Що там говорити!  
Ми і парки, і басейни  
Збудуєм, як в казці!  
Щоб возили жіночки  
Дітей у колясці.  
Лиш умова одна є:  
Мене вибирайте!  
Я віддам усе для вас,  
І про це ви знайте!

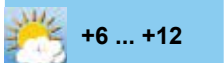
Євген МАЛАНЯК,  
м. Чортків

ПРОГНОЗ  
ПОГОДИ  
НА ТИЖДЕНЬ

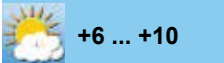
СУБОТА  
24 жовтня



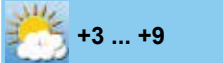
НЕДІЛЯ  
25 жовтня



ПОНЕДІЛОК  
26 жовтня



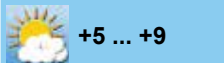
ВІВТОРОК  
27 жовтня



СЕРЕДА  
28 жовтня



ЧЕТВЕР  
29 жовтня



П'ЯТНИЦЯ  
30 жовтня

